BONDIA® ARUBA

Dialuna 6 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cifranan 2016 hende muhe den dificultad ta alarmante



Pagina 3

Manifestacion despues accidente grave cu dos ciclista

Pagina 2





Finalmente solucion pa ex-trahadonan Setar



Pagina 4

Malcontento den AVP riba maneho di husticia contra atraco



Pagina 5

Despues auto a dal 2 ciclista na Sasaki

Manifestacion awe pa hala atencion di tur automobilista

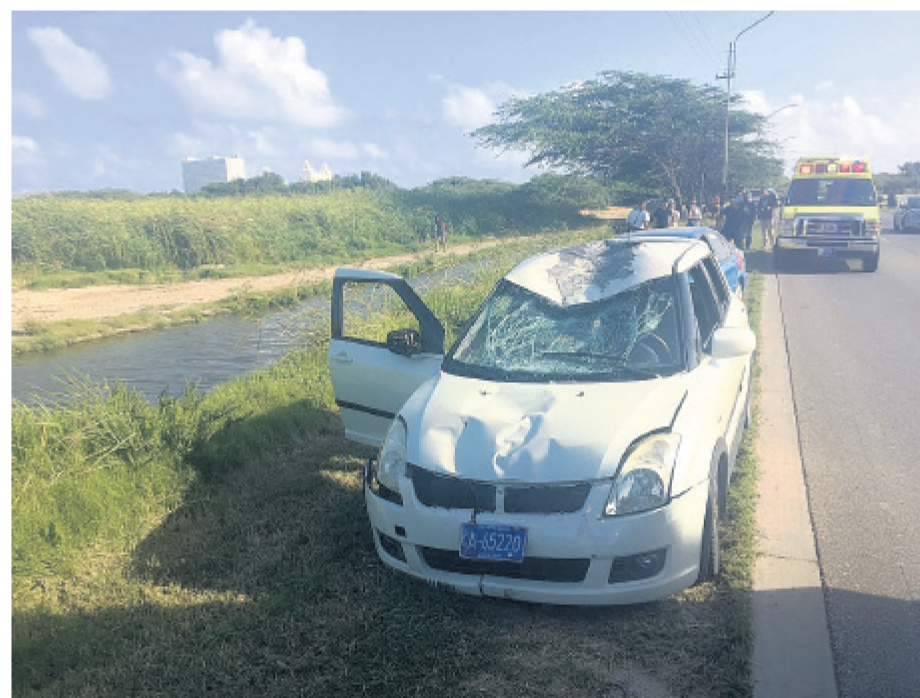
ORANJESTAD – E accidente riba Sasakiweg ayera unda un automobilista a dal 2 ciclista coriendo 120 km, a causa un inkietud specialmente den comunidad di deportista.



E dos homber Faissal Barroso y Rene Franken a scapa, segun famia. Aunke ambos mester a bay hospital, e heridanan no tabata asina grave cu por a spera di e impacto. Casa di sr Barroso a post e potret di dje den hospital riba su peticion: "Mi casa a pidi mi post su potret aunke e ta hopi grafico, pa automobilistanan iresponsabel wak kico ta e consecuencia di nan actonan."

Segun e casa e dokternan a indica cu nan no ta compronde con 'despues di a wordo gedal pa un auto coriendo 120 km pa ora, tira den halto dos biaha, kibra full e windshield y front di e auto, bicicleta a kibra den 3 pida, helm kibra, sla na cabes, nek, lomba, pia cu e unico weso cu mi casa a kibra ta un dede y su nanishi. Nan a bisa cu normalmente un accident asina lo por costa su bida of kibra yen di weso." Sr. Barroso ainda ta den hospital, e otro ciclista Franken si por a bay cas despues tratamento.







Perde control

Segun e automobilista e tabata pasando auto pa bay drenta den otro banda y asina un bus a haci un maniobra cual a pone cu el a perde control. El a admiti cu e tabata riba un velocidad halto ora el a dal e dos ciclista.

Manifestacion

E incidente a trece comentarionan fuerte di mayoria coredonan di bais, pero tambe di coredonan di pia y otro deportistanan cu ta uzando e cayanan pa nan deporte. A sali un yamada for di Swikers Tri Team pa awe tardi bin hunto na e parkeerplaats di Alhambra y asina hala atencion di tur automobilista pa 'share the road' y asina tene cuenta cu e otro usuarionan di caminda.



Cifranan di 2016 mas halto cu aña anterior

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a resalta den cliente local



ORANJESTAD - Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a comparti cu Bon Dia Aruba nan cifranan pa aña 2016. E fundacion ta haya hende di diferente nacionalidad y cultura cu ta acudi cerca nan pa ayudo. Pero cifranan di 2016 ta indica cu a haya mas hende local aña pasa. E fundacion a ripara cu compara cu 2015 algun cifra a subi un poco.

Aña pasa e fundacion tabata sumamente activo y ta cla pa sigui haci mas trabou e aña aki pa yuda combati abuso domestico na Aruba. Den total pa 2016 e fundacion a haya 122 cliente nobo. Tin diferente nacionalidadnan cu ta yega cerca nan di locual aña pasa hopi mas persona local a acudi cerca nan. Nan tabata tin 71 persona local, 18 persona di Colombia, 9 di Republica Dominicana, 6 di Hulanda y Venezuela, 4 di Corsou, 2 di Jamaica y Guyana. Di Surinam, Grand-Bay, Saba y Ecuador a haya 1 persona di cada un. Di e 122 hendenan aki, 53 tabata casa, 42 soltero, 19 tabata biba hunto y 8 divorcia.

Total cliente cu e fundacion a haya den e parti residencial tabata 27: 16 di Aruba, 6 di Colombia, 2 di Hulanda anto 1 di India, Corsou y Venezuela. E tempo maximo cu e cliente a keda cerca e fundacion tabata cuater luna. Tambe e edad cu nan a atende durante e aña aki tabata entre 18 - 58, cual ta keda varia.

E total di e muchanan cu a keda den nan cas di refugio tabata 37, edadnan entre 0 - 17 aña. "Mi por bisa si cu di mayoria di e casonan tin hopi cu di berdad ta logra di sali for di e situacion. Tin algun



cu ta bolbe bay bek den e mesun situacion. Tin mayoria cu ta bay bek cerca nan famia como tambe algun cu ta djis sigui riba nan mes despues di sali for di nos shelter. Sea cu nan a haya un trabou of dependiendo kico eigenlijk e persona tabata tin mester e momento eynan", Maria Carasquilla, trahado social na FHMD ta splica Bon Dia Aruba. Den 2015 e fundacion a atende 91 caso den total cual tabata poco menos cu 2016 den parti ambulatorio. Den parti residencial, den 2015 a atende 15 caso. "Pues nos a ripara cu den 2016 e cantidad a subi cu 27. Pa e cantidad di



mucha nos tabata tin 19 den 2015 cual tambe a subi den 2016."

Diferente problema pa atende

E diferente tipo di problema cu e fundacion a atende tabata entre otro fisico, emocional como tambe un combinacion di ambos. A topa cu diferente tipo di problema cu a atende cu ne manera problema di adiccion na casino, problema cu droga y problema cu vivienda. "Nos ta haya hopi hende cerca nos cu ta pidi pa guia riba esaki pasobra esey tin hopi na Aruba a pesar cu nos ta kere cu no tin," sra. Carasquilla ta comenta. Hende soltero tambe ta yega cerca nan pa pidi yudansa na unda nan por keda como tambe algun menasa di morto cu e pareha ta haci contra e victima. A topa cu varios problema entre mama y yiu tambe unda yiunan ta maltrata mayornan. "Violencia domestico ta eigenlijk e gran parti cu nos ta haya cerca nos: maltrato fisico, emocional, sexual y economico." Sra. Carasquilla ta sigui splica cu a registra 15 caso unda tin problema cu alcohol y 9 cu droga anto 4 unda ambos a hunga un rol. "Nos ta duna eigenlijk duna nan e guia, conseho y depende e caso, nos ta wak con nos por guia e persona como tambe a base di kico e persona mes kier. E fundacion ta traha cu mayoria otro instancianan. Dependiendo di e caso naturalmente ta trata cada caso individualmente.

Enfasis riba prevencion

Coordinador di e fundacion, Magaly Maduro ta bisa: "E aña aki nos kier concentra riba prevencion. Pa tanto e hobennan como e ser masculino. Durante e ultimo 21 aña nos a enfoca hopi riba e ser femenino, e problemanan cu e ta enfrenta y nan yiunan." E fundacion ta bisa di bay pone mas enfasis riba e parti di dating entre hobennan. "Den media nos ta mira cu tin basta problema tambe den hobennan. Door di abuso di droga y alcohol - specialmente den periodo di Carnaval - tin basta keho ta drenta. E hobennan mes no ta tur ora kier papia di e asunto pero e mayornan ta señala esey."

Charla

Sra. Maduro ta bisa cu ta bay sigui cu e proyecto di Teenage Dating Violence den un manera nobo anto e meta ta pa e bay den e module na scolnan secundario. "Nos enfasis ta sigui riba e hende homber no solamente esun cu ta wordo maltrata, pero esun cu ta maltrata. Bo no ta lanta ta maltrata hende. Tin factornan cu a hunga un rol den pasado of cu ta hungando un rol actualmente pa causa cu bo ta haci actonan violento. Nos ta bay enfoca tambe na doñonan di trabao cu charlanan. Si nan tin interes nan por yama nos y nos ta ofrece charlanan na trahadonan pa nan sa unda nan mester ta y ki derechonan tin."



Gobierno lo paga nan despues nan a gana den corte

Finalmente un solucion pa ex trahadonan Setar

ORANJESTAD –Despues di un procedura legal cu a dura mas cu 13 aña, corte a dicta na fabor di e ex empleadonan di Setar. Diabierna Conseho di Minister a aproba e ley pa efectua e pago na ex empleadonan/ E ley ta na caminda pa parlamento.

Na momento cu a independisa Servicio di Telecomunicacion di Aruba na aña 2003 mas cu 90 empleado a haci uzo di e afvloeiingsregeling den un plan social conveni durante e transicion pa Setar. E mesun tempo a surgi un disputa entre e ex empleadonan, sindicatonan y Pais Aruba riba e base salarial di e afvloeiingsregeling.
E veredicto di corte a menciona solamente un grupo di 32 ex empleado, pero a base di esaki por conclui cu e demas ex empleadonan cu a haci uzo di e afvloeiingsregeling e tempo ey lo wordo otorga e mesun derechonan. "Gobierno di Aruba a tuma e decision di principio cu lo paga tur ex empleado cu a haci uzo di a afvloeiingsregeling bou di e mesun condicionnan", minister Richard Arends titular di Asuntonan Economico y Comunicacion ta splica.

Segun e mandatario awor a caba cu un disputa hopi largo. Un disputa cu a surgi durante gobernacion di aña 2003 y cu a causa hopi iritacion, frustracion y indignacion cerca e ex empleadonan di Servicio di Telecomunicacion di Aruba.

Tipnan pa publico ora ta topa cu un dolfijn

Baby dolfijn morto na Boca Catalina





MALMOK - Diadomingo trempan algun persona a topa cu un baby dolfijn morto na e beach di Boca Catalina na Malmok. E causa di su morto no ta conoci pero e tabata tin un herida basta grandi. Esaki ta un otro caso di dolfijn herida banda di beach cu Aruba ta conoce den corto tempo.

Aruba Marine Mammal Foundation a bay acudi cu un dolfijn herida na Rodgers Beach algun dia pasa y nan tambe tabata presente na Boca Catalina ayera. Angiolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation ta splica Bon Dia Aruba cu el a haya un yamada di Central di Polis cu tin melding di un dolfijn morto na Malmok. "Nos a topa cu dos persona di strandpolitie cu tabata cuida e dolfijn. Esaki tabata un baby di 1 meter 18 cm. Nos sa cu e ta un stenella pero nos ta mirando ainda pa specifica cua tipo di stenella e ta."
Esaki sra. Henriquez ta splica cu nan lo haci cu un "skin sample" testing pasobra door cu e ta chikito ta dificil pa distingui ki tipo e ta. E por ta un dolfijn di oceano Tropical of Atlantico anto no ta parce e 'spinner' manera esun di algun dia pasa na Rodgers Beach. Algo cu e fundacion a nota tambe tabata cu ambos dolfijn tabata tin herida similar. E fundacion tabata hopi contento di a topa cu strandpolitie cu tabata t'ey pa cuida e baby dolfijn na Boca Catalina ayera. No solamente pa por sigura e acceso na e dolfijn pa tin documentacion cientifico di dje, pero tambe seguramente pa e salud di e publico.



"Ta hopi motibo pa cual porta el a muri anto miho cos ta pa e publico keda leu for di dje en caso tin algun malesa." Tin dos causa di mas grandi cu tin cu e fundacion ta bisa ta resalta ora ta trata e tipo di casonan aki unda ta topa dolfijn herida of morto banda di lama. Uno ta hogamento pa via di "fishing gear" y e otro ta pa via di tribon. "Tin casonan cu tin biaha bo no sa e causa," sra. Henriquez ta bisa.
Protocol
Sra. Henriquez ta sigui bisa cu: "Porta lo ta bon tambe pa e publico sa cu tin un protocol ora ta trata di haya un dolfijn banda di lama sea bibo of morto." E parti mas crucial ta pa wak si e ta bibo of morto ora bo topa cu ne cual bo por wak via su 'blowhole'. Nan ta hala rosea for di e buraco aki cu ta riba nan lomba, esaki ta habri y cera ora nan ta hala rosea y saca zonido. Si e ta bibo, e prome cos ta pa protege su cuero, pone un serbete muha riba dje y percura pa e 'blowhole' nunca ta haya awa tira den dje of tapa. Si e no ta haci esey e ora obviamente e ta morto anto mester evita di mishi cu ne. Den ambos caso mester yama di biaha pa ayudo.
Sra. Henriquez ta bisa Bon Dia Aruba cu den casonan asina, nan ta e prome contacto pa yama. E fundacion aki despues ta bay over na comunica cu tur otro instancia concerni. E number di contacto ta 592-4333 anto si no ta logra localisa mesora por yama sea Wardacosta, Strandpolitie of polis mes cu tambe lo percura pa tuma contacto cu e fundacion. Esaki pues ta e protocol oficial ora cu ta topa cu bayena of dolfijn banda di lama cual ta 'Marine Mammals'. E fundacion ta haci falta di boluntario pues nan ta haci un apelacion na comunidad pa esunnan cu ta interesa por tuma contacto cu nan mesora.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Malcontento hasta den partido di gobierno

Minister di Husticia na parlamento pa responsabilisa su mes

ORANJESTAD – E cantidad di atraconan den e ultimo simannan atrobe a bira un discusion politico unda por mira awor cu e malcontento tambe ta reino awor den e fraccion di partido den gobierno, AVP. Awe minister di Husticia Arthur Dowers mester responsabilisa su mes den parlamento riba su maneho.

Esaki no ta e prome biaha. Diferente biaha durante mando como minister di Husticia sr. Dowers (casi ocho aña) ta bou critica fuerte. Oposicion ta haya cu e mandatario no ta haci suficiente pa combati criminalidad. Aña pasa entre 700 pa mil hende a participa den un manifestacion contra criminalidad unda e organisadonan a exigi di gobierno pa entre otro pone mas placa disponibel. Gobierno a priminti di inverti 10 miyon florin extra den combatimento di criminalidad y tambe pa cuerpo policial asina por pone mas polis riba caya.
Sinembargo un poco siman pasa Bon Dia Aruba a papia cu un di e organisadonan y e ta comenta cu e ta basta desapunta cu gobierno como cu nan no ta tene nan mes na e promesanan.
Malcontento den AVP Diasabra e parlamentario Clarisca Velasquez (AVP) a manda un relato pa prensa indicando cu e no ta contento cu e maneho riba husticia e ultimo tempo. Hasta el a indica cu el a bisa minister Dowers cu 'si no cambia su maneho lo kita su sosten'. Aunke cu e parlamentario ta haya cu e gobierno actual ta esun cu a inverti mas den husticia. Sinembargo nan no ta haci suficiente na nos fronteranan pa hende indesea ta drenta. "Hendenan na cabes di departamento clave pa nos por preveni y combati criminalidad no ta demostra integridad pa por ta na cabes di departamentonan cu mester tin hendenan cu ta ehempel di integridad." Tambe e ta bisa cu ta falta mas material ainda na cuerpo policial, entre otro auto. "E districtonan tur falta auto pa core patruya y esaki ta inaceptabel." E ta haya e ora cu e prioridadnan ta robes den mando di e cuerpo. Segun e parlamentario di AVP e Ministerio Publico tambe ta 'culpabel' cu maneho robes pa cu ristamento di hende riba droga y arma. Segun e, e maneho preventivo aki 'no ta traha'.



Advertencia pa black widow spider na Aruba

ORANJESTAD – Recientemente un ciudadano a haya un haraña no comun den su cura. Debi na esaki el a tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, cu na su turno a haci un investigacion relaciona cu a haraña desconoci aki. For di investigacion den laboratorio, tin sospecho cu ta trata di un haraña viuda preto (black widow spider).

Relaciona cu e investigacion aki, a ricibi e siguiente relato di DVG.
Na comienso di januari DVG (Departamento di Salud Publico) a haya melding cu un ciudadano a haya haraña, no conoci p'e, den su cura. E haraña a keda investiga den laboratorio di Veterinaire Dienst pa e profesionalnan di DVG, Wilmer Salazar, Maritza Ordoñez y Irene Croes,veterinario na Veterinaire Dienst. Nan tin e fuerte sospecho cu aki ta trata di e haraña viuda preto, esta "black widow spider". Nomber cientifico di e haraña aki ta Lactrodectusmactans. Potret di e haraña a wordo manda pa Paho pa haya100% confirmacion di un entomologo si ta trata di haraña viuda preto. Por reconoce e haraña aki na e figura di oloshi di glas cora, cu e tin riba su bariga.
Insectonan no deseabel por drenta Aruba via carga importa, sea ta fruta, berdura, taira, mata, tera pa mata, material di construccion, etc. E insectonan aki por forma un peliger pa agricultura, cria di bestia y pa salubridad publico na Aruba.
Departamento di Salud Publico ta manda un advertencia pa tuma e medidanan di accion pa controla insectonan no deseabel na cas, incluyendo haraña di tur sorto.
Pafo di cas
1. Elimina of deshaci di tur sorto di sushi den bo cura (caha, pida palo, plywood, taira, foam box bashi, cualkier obheto no den uzo, etc.
2. Mantene bo cura y pafo di cura liber di yerba halto, specialmente cerca di cas.
3. Si bo kier trece cualkier obheto di cura den bo cas, check semper prome si den nan por tin neishi di haraña of presencia di haraña.
4. Si ta traha den cura, uza carson largo, handschoen, sapato pa proteha bo contra pica di haraña of otro insecto peligroso.
5. Warda bo handschoen, sapato y paña,cu ta bisti pa traha cu ne den cura, den un saco di plastic bon cera.



Den cas
1. No pega cama na muraya, tene separa for di muraya.
2. No warda caha of articulo bou di cama.
3. No tira sapato, serbete of paña riba vloer. Sacudi prome cu bo ta uza nan.
4. Pone screen dilanti di bentana pa evita cu insecto ta drenta paden.
5. Pone porta di screen dilanti di e portanan cu tin na entrada y salida di cas.
6. Elimina neishi haraña, webo di haraña y haraña cu por ta presente den cas.
Presencia di insecto ta mas hopi den temporada di yobida, p'esey tin cu keda alerta. Un pica di e haraña viuda preto por tin su consecuencia pa salud di un persona, specialmente si ta trata di mucha chikito of persona di edad avansa of cu ta sufri di un malesa cronico. Nan resistencia ta mas abou. DVG ta puntra pa keda vigila y controla pa presencia di cualkier insecto no comun pa Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, seccion Gele Koortsen Muskietbestrijding na telefon 5853325.

Informacion tocante limitacion di Colombiano pa biaha na Merca ta falso

COLOMBIA (El Espectador).- Embahador di Colombia na Washington, Juan Carlos Pinzon a papia cu secretario di siguridad nacional di Merca, y el a sigura cu no ta existi ningun limitacion pa Colombianonan por bay pa Merca.

Dia tras dia ta mas preocupante con usuario ta maneha rednan social, ora cu nan ta publica informacion falso, cu ta alerta ciudadanonan comun, cu ta kere cu tur informacion riba rednan social manera de Twitter, Facebook of cadena na Whatsapp, ta berdad.

Den ultimo ora a cuminsa e circulacion di informacion tocante restriccion nobo pa Colombianonan cu kier biaha pa Merca, despues cu Donald Trump a sinta na poder di presidencia di Merca. Informacion a sigura cu Colombia ta e di dos pais cu mas restriccion pa drenta na Merca.

Tur cos ta falso. Embahador di Colombia na Washington, Juan Carlos Pinzón a bisa cu no ta berdad, despues cu el a papia cu John Kelly, secretario di Siguridad Nacional di Merca.



Kelly a bisa cu e informacion tocante inclusion di Colombia den lista nobo, ta falso tambe. Contrario na informacion aki, secretario a indica cu Colombia ta un pais clave pa Merca, pa tal motibo nan ta spera cu por avansa, caminda pa mehora relacion entre ambos paisnan.

Pero un cos cu si ta berdad ta tocante cu embahada di Merca na Colombia a informa cu gobierno di Merca a firma un decreto, pa cambia algun proceso di solicitud di visa di turismo pa tur pais, y entre nan ta Colombia, pa siman cu ta cuminsa awo.

Entre cambionan cu nan ta modifica ta tocante "e proceso pa visa na Colombia". Tur Colombiano cu kier renoba nan visa mester inicia e proceso den 12 luna prome cu dia di caduca. Nan a cambia e tempo di renobacion di 4 aña pa 12 luna.

Nan a introduci tambe posibilidad cu si agente di migracion kier un entrevista nobo, anto autoridad di consulado por solicita e entrevista aki.

Tocante chekeo di siguridad y otro parti di proceso como documento cu hende mester trece, y pago di visa ta continua mesun cu tabata estableci.

Ex hungado volleyball Peruano cera den prizon pa caso Odebrect



PERU (TVN2).- Richard Concepcion Carhuancho, hues di Peru a duna 18 luna di prizon preventivo contra ex hungado volleyball Peruano, Jessica Tejada pa presunto acusacion di labamento di placa, despues di soborno cu su casa, ex vice minister Jorge Cuba, a haya di Odebrecht. E placa a wordo duna pa haya beneficio den trabao publico.

Tambe den un audiencia publico, magistrado a duna orden di detencion contra Mariella Huerta , ex presidente di comite special di licitacion di Metro di Lima-Peru. Huerta ta for di Peru desde ultimo di januari.

Fiscal adhunto Marcial Páucar, a splica cu Tejada tabata aparece como un beneficiario final na cuenta di empresa manera Hispamar Internacional, Oblong y Julson, cu a wordo constitui na Panama y habri na banco di Andorra.

Cu empresa aki, Odebrecht a haci e deposito corespondiente na placa di soborno cu a paga ilegalmente na empresa Odebrecht. Pa tal motibo el a wordo acusa di labamento di placa", fiscal a bisa.

4 hoben haya sin bida despues cu nan a wordo secuestra na El Salvador

EL SALVADOR (TVN2).- Bomberonan di Honduras a haya cuatro hoben, kendenan a wordo secuestra riba dia 31 di januari di 2016, pa homber cu tabata arma na noord di Honduras, morto.

E curpa di hobennan a wordo localisa diadomingo anochi na rand di riu Ulua, esaki ta e riu cu tin mas awa na Honduras, cerca di ciudad El Progreso, na departamento di Yoro.

Te na momento aki autoridad no a informa nada ainda, tocante detaye di suceso y di circunstancia cu a causa morto di e muchanan ey.

Prensa di Honduras a splica cu tur e curpanan tabata den saco di plastic y nan tabatin ambos man mara.

E victimanan a wordo identifica como Edgardo Antonio Salinas, di 18 aña; Scars Alberto López, di 15, Cristian David Orellana y Alex Armando Vallejo di 19 aña, Cuerpo di bombero a informa.

E grupo di hoben a wordo secuestra pa hombernan desconoci arma, dia 31 di januari, ora nan tabata na un celebracion den un cas na pueblo di Las Minas, 15 kilometer di luga, caminda curpanan a wordo localisa diasabra cu a pasa, autoridad di Honduras a bisa.

Violencia na Honduras a laga cerca di diesun hende asesina, di januari te awo.



Ristamento den cas di ex presidente di Peru pa soborno di Odebrecht



Peru (ElTiempo).- Diasabra cu a pasa, Fiscalia di Peru a haci un entrada hudicial na cas di ex presidente di Peru, Alejandro Toledo (2001-2006), pa busca informacion relaciona cu acusacion cu Toledo a haya 20 miyon dollar, pa faborece negoshi di empresa Odebrecht, manera prensa a revela na ultimo momento.

E corantnan 'Perú21' y 'RPP Noticias' a publica documento hudicial, unda nan ta sigura cu ex director di Odebrecht na Peru, Jorge Barata a confesa di paga soborno na Toledo, pa construccion di dos etapa di caminda Interoceanica na Peru.

Den un entrevista di corant "El Comercio" na Paris, Toledo a nenga "absoluto y rotundo" e posibilidad di haya placa di banda di Odebrecht pa dun'e e trabao di construccion di muraya di etapa 2 y 3 di caminda Interoceánica.

Odebrecht a paga 29 miyon dollar na soborno na funcionario entre 2005 y 2014, tempo cu tabata na mando e gobierno di Alejandro Toledo (2001-2006), Alan García (2006-2011) y Ollanta Humala (2011-2016), na Peru, documento cu Odebrecht a firma hunto cu Departamento di Husticia di Merca a bisa.



Amos Balentin, Rey di Tumba 2017



WILLEMSTAD – Tabata pasa di 4or di marduga, cu a anuncia cu Amos Balentin a resulta Rey di Tumba 2017. Cu un presentacion magnifico y un composicion propio fuerte cu e titulo "Ban rement'é manera den SUBT" for di e anochinan preliminar Amos tabata un di e faboritonan.

Sinembargo el a haya basta fuerte di entre otro Dibo Doran (prome finalista), Rubertico Balentien (di dos finalista), Rocco Franken di Aruba (di tres finalista) y Johnny Cornelia (di cuater finalista).

Tabatin algun presentacion sobresaliente y por lo general por bisa cu e competencia tabata bastante pareu.



Homber di 33 aña e prome morto di trafico di 2017

WILLEMSTAD – Corsou a conoce su prome morto di trafico di 2017. E victima ta un homber di 33 aña di edad.
Polis a informa cu ayera mainta tempran den careda di 06.40'or, Central di polis a dirigi diferente unidad riba Weg naar Westpunt na altura di Zegu, pa un accidente entre 3 vehiculo y di cua un di nan su chauffeur tabata den un estado critico.

For di un investigacion preliminar realisa na e sitio, a sali na cla, cu chauffeur di un SUV cu tabata core riba e caminda en kestion den direccion di Banda Bou, pa motibonan te ainda desconoci a bay core riba su man contrai y dal practicamente frontal contra un auto di famia cu tabata core riba e mesun caminda ey den direccion di e plenchi di trafico Zegu.
E auto aki a bay cay canto di caminda y e chauffeur a keda pega den su auto. Cu yudansa di brandweer a saca e victima aki, cu ya no tabata duna señal di bida mas, for di su situacion penoso.
Dokter di polis na e sitio mes a constata morto di Rodney Davis Siegmar Ogenia, nace na Corsou dia 23 di juli 1983. Debi na e impacto fuerte aki, e SUV a zwaai y bay dal den banda robes di un otro vehiculo cu tambe tabata bayendo den direccion di plenchi di trafico na Zegu. Ambulance a transporta chauffeur di e SUV cu a sufri algun herida.Informacionnan adicional cu a haya ta bisa, cu e caminda tabata muha na momento cu e accidente a tuma luga. No ta exclui e posibilidad di cansancio di chauffeur, combina cu influencia di alcohol. Autoridadnan ta investigando e parti aki tambe.
Na e sitio tabatin un tristesa grandi awe mainta di parti di famianan pa morto di un persona cu a sali su cas den tur trankilidad pa hay'e envolvi den e caso cu a causa su morto.



Corte a ordena UTS pone señal bek di Nos Pais Television

WILLEMSTAD -- Corte a ordena UTS pone señal bek di Nos Pais Television
Gerente di e canal Mavis Albertina a confirma cu Nos Pais Television a pidi Corte den un huicio sumario, pa obliga UTS pa reanuda e señal cu ta permiti e canal di ta den aire. El a splica cu pa motibo di UTS, Nos Pais Television tabata for di aire for di cuminsamento di januari 2017.
Entre partidonan ta existi un desacuerdo, entre otro tocante di e montante di pago di e conexion y e suma di e retraso di pago. Consecuencia di e actitud di UTS, cu segun Nos Pais Television, ta inhusto y ilegal, ta cu Nos Pais tin simannan largo for di aire, loke ta pone e canal perde placa den un di e temporadanan di aña cu mas posibilidad di benta.
Corte a condena UTS den su veredicto di 30 di januari 2017 pa pone Nos Pais Television bek den aire y reanuda tur servicio na e canal denter di 24 ora despues di ricibi prueba di pago cumbini. Den caso cu esaki no sosode, UTS lo tin di paga un boet.
Ademas, Corte ta prohibi UTS pa stop di duna servicio na Nos Pais Television, mientras cu tin un acuerdo di pago entre e dos partinan y Nos Pais ta cumpli cu su obligacionnan. Den caso cu UTS corta servicio tog, UTS lo tin di paga un boet.
Corte a indica cu e condena y e prohibicion aki lo ta vigente te cu 31 december 2017. E veredicto por wordo ehecuta mesora.



Hombernan cara tapa a asesina Gerald Hilario Nicolina

WILLEMSTAD - Ayera tardi alrededor di 15.29'or, Central di Polis a ricibi yamada di un caso di tiramento cu a tuma luga den un cas den Penstraat. Na yegada di e prome unidad nan a topa un homber drumi den camber di un cas cu diferente herida di bala na su curpa. A pidi presencia di ambulance, pero na nan yegada no por a haci nada mas pa e victima.

Dokter di polis, a constata morto di e homber Gerald Hilario Nicolina, naci na Corsou dia 13 di januari 1977. For di investigacion realisa na e sitio a sali na cla cu dos homber lo a yega na e cas en cuestion den un auto y baha bay paden. Una bes paden, un di nan a pone pistol na cabes di un habitante mientras cu e otro a pasa bay den camber y los algun tiro dirigi riba su victima, cu consecuencia fatal. Despues nan a move bay for di e sitio den un auto, cu djis despues a bin resulta kima den e area di Coronet. Investigacion den e caso aki ta continua.

Hulanda a acepta invitacion pa su expertonan investiga siguridad di InselAir



WILLEMSTAD- Secretario di Estado di Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente (I&M) di Hulanda, Sharon Dijksma, a acepta e invasion pa laga su expertonan di Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) bin Corsou y convence nan mes di siguridad di InselAir su companianan na Corsou y tambe na Aruba.

E decision aki a cay despues cu minister Camelia-Römer di Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (VVRP) a ofrece Gobierno Hulandes pa nan expertonan bin Corsou y haci un investigacion di e situacion di e compania di aviacion. Esaki ta den cuadro di e decision cu Gobierno Hulandes a tuma pa no laga su ambtenaarnan bula cu vuelonan di InselAir.
Autoridad di Aviacion Civil di Corsou (CCAA) lo duna ILT tur cooperacion necesario durante di nan investigacion. Tur esaki pa garantisa Gobierno Hulandes cu ta safe pa bula cu avionnan di InselAir.



Cen pa hinca den saco y placa pa paña pa personanan den institutonan di cuido cu tin derecho riba AOV ta subi

KRALENDIJK - Un cambio di ley entrante 1 di januari 2017 ta haci cen pa hinca den saco y placa pa paña posibel pa personanan cu ta ricibi compensacion di AOV of AWW y cu ta keda den un instituto di cuido. Di awor padilanti e compensacion completo di AOV- of AWW no ta bay mas pa e instituto di cuido, pero e personanan mes, of nan representantenan legal ta haya un parti di e compensacion pa por haci nan gastonan personal. Altura di e montante ta USD 59 pa luna pa Boneiro, na Saba USD 71 y na Sint Eustatius USD 72.

Pa personanan den un instituto e cambio aki ta nifica un forma nobo di cen pa hinca den saco y placa pa paña, unda por atende cu e interesnan di e cliente den un solo areglo di compensacion. Esaki ta percura cu e cliente mes por paga su gastonan personal sin mester di haci apelacion p'esey riba onderstand general of riba otronan.
E Ministerionan di Asuntonan Social y di Salubridad, Bienestar y Deporte VWS a ricibi señalnan tocante problemanan di personanan cu ta biba den un instituto di cuido. Na e momentonan aki e compensacion di AOV- of AWW di e personanan aki ainda ta bay completamente pa e instituto di cuido. Hopi bia e institutonan ta ricibi tambe di onderstand general, un montante pa cen pa hinca den saco y placa pa paña. Altura di e montante aki ta USD 8 pa kinsena. Ta considera cu e montante aki no ta suficiente pa e gastonan personal. Den pasado secretario di estado di SZW a duna palabra (durante un siman di CN) cu e lo kier soluciona e problema. P'esey den estrecho cooperacion cu Ministerio di Salubridad, Bienestar y Deporte (VWS) a traha e actual areglo di cen pa hinca den saco y placa pa paña.
Pa e instituto di cuido e areglo nobo di cen pa hinca den saco y placa pa paña pa loke ta trata su financiamento lo ta neutral pa loke ta trata e presupuesto.



OM man yen cu casonan grandi e luna aki den Corte

WILLEMSTAD – Ministerio Publico (OM) Corsou tin varios caso den Corte programa den luna di februari. Ta trata casonan cu a impacto publico den ultimo lunanan.

* Diaranson 8 di februari OM ta bay trata den Corte e caso di dobel asesinato den september 2016 den discoteca The Alley den Punda como tratamento "proforma". E dia aki 1 sospechoso lo ta den Corte, ta trata di e homber sospechoso mayo C.M. Ta trata di e caso na unda Jurick Hooi y Karoushaney Martina a perde nan bida.

* Diaranson 8 di februari 2or Fiscal ta bay trata e caso di 'apostel O.B. di forma "pro-forma". Di tres biaha cu e caso aki di violacion cu varios victima ta wordo trata como "pro-forma".

* Diaranson 15 di februari ta bay trata e caso di asesinato di Franky Ignacio (caso BlueBay) cu contenido. Ta trata di un caso cu a wordo trata na varios ocasion como pro-forma, pero awor si ta bay keda trata cu contenido. Cuater sospechoso, tur ta actualmente cera, mester presenta den Corte.

* Diaranson 22 di februari Ministerio Publico ta bay trata pa prome biaha e tripel asesinato riba luga pa staciona auto di Campo Alegre. Tratamento ta di forma di forma "pro-forma". Den e caso aki tin 4 sospechoso, nan ta: D.L., D.F., R.C. y C.M.

* Diabierna 24 di februari pa 2or e sospechosonan D.L., D.F., R.C. y C.M. ta bin Corte atrobe, e biaha aki pa un asina yama "regiezitting" pa plania e caso y pa scucha si tin mas deseo pa mas investigacion di parti di e partidonan envolvi.

Kico si nos pone humanidad prome y reglanan despues?

UTRECHT - Manera e rapper Drake lo bisa "What a time to be alive"...esta un tempo pa ta na bida mi hendenan. Cuanto badabada den noticia y entre muhenan bunita competiendo pa un corona y hendenan pafo di un aeropuerto ta protesta, mi ta pensa esta un desaster.

Prome cu mi cuminsa papia di locual di berdad mi kier papia, mi kier bisa algo.
Y no ta cu mi ta zona manera un hater of cu mi ta jaloers pasobra "mi no ta bunita of flaco suficiente" pa participa, beyesa ta bin den tur size y ma dicidi cu mi size ta cute okay.



Pero, bueno sinceramente hende no ta cansa di e mundo di beyesa? E no a bira laf y outdated caba? I mean te ki dia nos mester wak e crème de la crème di beyesa rond di mundo ta desfila den bikini pa "prove a point" esta cu bo tin cu ta mas cu bunita? Sabiendo, cu pa nan beyesa so e muhenan ki podise ta wordo trata miho cu e muhe comun y coriente cu ta cana rond.
Di berdad nos mester certamennan di beyesa ainda? Y si e mundo di beyesa ta malo, mas pio ainda ta e obsesion sadistico cu nos isla tin cu ne. En todo caso, spera mi por wak tur hende ta elogia y apoya masalmente otro cosnan local cu tin un poco mas peso social y un impacto mas leu cu caricia nos egonan. Pasobra ta aparenta, cu si no ta riba un plataforma internacional hende no ta worry.

Ta hopi den sociedad ta keda sufri di "low self-esteem issues" y ta keda warda te ora media internacional duna nos validez pa grita cu nan ta orguyoso.
Anyways, bek na papia di cosnan mas importante manera humanidad. Recientemente mi a reach out na mi amigo cu ta di e religion moslim pa puntr'e con bay y con e ta sinti. Mirando tur e odio cu ta wordo benta constantemente riba su religion y su hendenan mi tabata tin e basta presente den mi pensamentonan. E ta bisa mi cu e no ta comprende e odio, cu e ta lesa e comentarionan bou di e noticieronan Hulandes y e ta considera sali di e pais. E problema ta cu e, mescos cu un otro amiga dimi e ta un refugiado. Pues e no tin papel y e no ta wordo defendi ni pa su pais di origen ni pa Hulanda, e ta biba letterlijk den aire.
Fuera di e echo cu mi ta considera e un di e personanan mas bunita cu mi a yega di conoce den mi bida y cu porta mi ta te hasta un poco 'biased' pasobra mi ta pensa mi ta un poco namora di e prins aki di Afghanistan. E berdad ta cu ami tampoco ta comprende e odio contra hendenan cu ta asina bunita. Di berdad, na Hulanda e prome hendenan cu a trata mi cu decencia tabata e moslimnan. Mi a drenta un tienda di Turco y nan tabata comiendo y sin pensa dos biaha nan a ofrece mi un tayo. E unico muhenan cu ta hari cu bo den centraal station of den bus ta of Caribense of nan tin hijab bisti.

Ta rond di moslim ta manera ta rond di hende Caribense simplemente cu un diferente contexto cultural. Mi ta corda e dia cu nos tabata sinta na mesa na universidad. E prins di Afghanistan, su ruman muhe, un Hulandes y ami. E prins tabata conta di con media ta manipula Islam. E ta conta cu den Islam muhenan tin un posicion mas halto cu homber y cu ta berdad cu nan ta permiti di tin mas cu un casa, pero esaki ta solamente si nan por stima y cuida nan tur mesun cos. E ta conta mi cu su mama ta un moslim moderno y cu e no ta ni bisti un hijab y cu su tata ta permiti esey. Un sin fin di storia el a comparti cu mi. Pero manera tur otro hende cu a bay laga nan pais bou di circunstancianan peligroso e tambe kier bay cas.
E ta yora pa su Afghanistan pasobra el a bay Hulanda cu 4 aña y e nunca a conoce su patria. Den un poema yama "home" skirbi pa Warsan Shire, cu a bira e himno di refugiadonan rond di mundo, e poeta di Somalia, cu tambe a scapa guerra ta bisa: "Niun hende ta scoge camponan di refugiado, of prizon pasobra e ta mas sigur cu un ciudad na candela, niun hende kier wordo humiya, bati, discrimina.

Niun hende ta laga nan cas al menos cu cas ta den boca di un tribon. Bo solamente ta core bay na e frontera ora bo ta wak full bo ciudad coriendo tambe"
Y esaki ta locual mi kier hende corda, cu den e temponan aki unda odio y xenophobia ta mustra di ta at an all time high, ora e presidente mas poderoso di mundo no ta haci mas cu pusha palo bou candela y stigmatisa minorianan y un religion.
Corda, cu media ta traha cu agenda, cu nan no ta bay bisa bo kico pa pensa pero nan lo bisabo riba kico pa pensa si.

Cu si algo wordo ripiti hopi biaha bo ta bay cuminsa kere cu e ta un berdad.

Tempo mi tabata na Aruba juni, mi a mustra e mi amiganan un potret di e prins di Aghanistan cu tur su amigonan ta gosa na Croatia, nan prome reaccion tambe tabata "Yakari, nan tur ta bon dushi pero hala leu di terorista."

Pa bo por drenta un otro hende su pais tin reglanan berdad, pero reglanan no por bin prome cu un hende su humanidad.

Media hopi facil por pone hende comun y coriente mustra manera nos enemigonan ora nos ni conoce nan.Den e temponan aki, nos mester tene horeanan y wowonan habri, pero nos curason tambe.❑

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Bo tin mester di un dokter specialista?
Guidance travel ta crea un pakete medico sigur y confiabel personalisa pa tur bo necesidadnan den exterior.
Pa mas informacion: 7400949
whatsapp y llamada 5-7:00 pm
Guidancetravel@hotmail.com»

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
un Pick up Nissan 1999 motor den bon condicion Prijs awg 3.500, discutible
Pa mas informacion
Tel. 593 2952

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi
Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

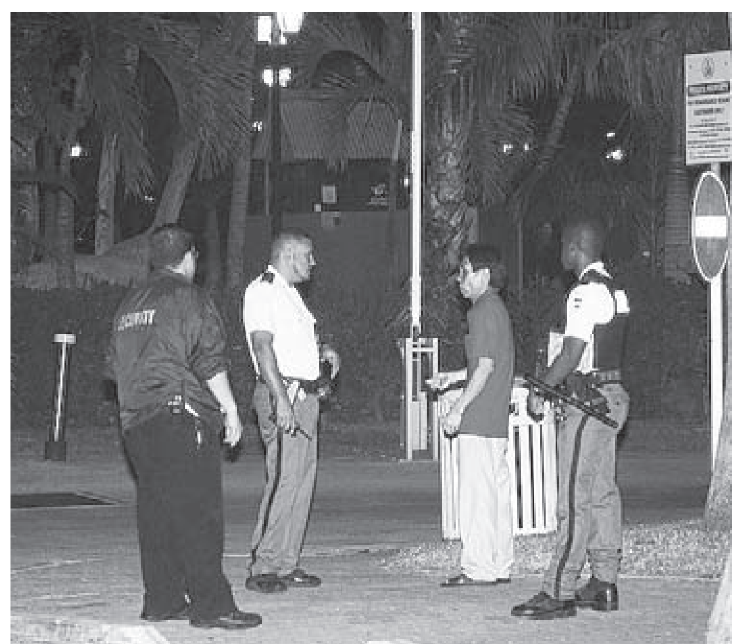
Chines a comenta na Polis nan a kita su celular y maltrat'e

ORANJESTAD – Diadomingo den careda di 12or marduga un homber Chines ta yega na e miembro di siguridad di Renaissane Market Place y declara cu nan a hort'e y batie.

Di biaha e personal di siguridad a pidi polis unda patruya di Oranjestad a presenta na e sitio. No por a saca mucho informacion for di e homber debi e ta papia Chines y no por a comunica na papiamento. Ambulance a presenta atende cu e victima y e no kier bay hospital su cas na San Nicolas e kier bay. E tabata solamente bisa autoridad nan a hort'e, dal e y bay cu su celular.







Polis a detene chauffeur coriendo auto malo nan dilanti





POS CHIKITO – Na Pos Chikito e Polisnan riba brommer a tene un control den trafico riba full e caminda principal pa bay San Nicolas of bay pa Playa.

Varios auto a keda para unda a controla e chauffeurnan si nan ta bou influencia di alcohol. A logra para un chauffeur altura di tia rosa pa core auto malo nan dilanti y a constata cu e chauffeur a pasa e limite completo. El a keda deteni y hiba warda pa pasa un test oficial paden.

BONDIA ARUBA









7 persona indocumenta deteni na San Nicolas durante control



SAN NICOLAS – Diadomingo den careda di 12or marduga patruyanan di San Nicolas den area di Carnival Village tabatin controlnan grandi riba varios persona.

Den esaki a controla por lo menos 7 persona niun di nan no tabatin documento riba nan pa demostra cu nan ta legal na Aruba. Nan a keda interoga na warda y despues a bay pa Warda Nos Costa unda e investigacion ta sigui pa wak si nan ta ilegal of tin permiso temporalmente.

Homber deteni pa comete destruccion na edificio di The Village





PALM BEACH – Diadomingo marduga na The Village Mall Polisnan a presenta cu urgencia na e sitio despues di a keda informa cu lo tin un pelea grandi.

Na yegada a combersa cu personal di siguridad di un di e night clubnan y a bisa Polis e persona cu tabata cometiendo destruccion na glas di edificionan. Asina a detene e homber y a tuma e datonan di a destruccion.



Motociclista cu a intimida autoridadnan riba brommer a hay'e mal sirbi





Diadomingo prome cu 1:30 marduga Polisnan riba brommer a core tras di un motociclista MFA-1200 cu a pasa nan tur cu tin na Pos Chikito yegando e rotonde.

Nan a bay su tras cu zwaailight y sirena cendi, e motociclista tabata trot pa nan no yeg'e pero a hay'e mal sirbi, ora avalancha di polis motoriza a rondon'e. A resulta cu e homber aki algun ora prome a haci maniobranan dilanti e polisnan haci poco show mustra cu nan no por par'e. Pero a lag'e bin bek abou unda a gar'e. E homber tabata cansa riba dje y tin bay spera awo e bunita multa cu lo yega na su cas.

Polisnan cu controlnan grandi na San Nicolas a detene varios persona






SAN NICOLAS – Relaciona cu e actividad di Caiso & Soca na Carnival Villlage for di diasabra anochi te cu diadomingo den careda 4or marduga tabatin varios Polis riba caya. Tanto patruyanan di San Nicolas, Mobiele Eenheid, recherchenan, arrestatie team tabata riba caya. Polisnan a raspa caya.

A rista varios persona cu ta sinta den gang of actua sospechoso tanto paden, pafo y bisindario di e actividad. A realisa varios deteni pa hendenan bou influencia pa comportacion malo, of droga y tambe casonan di arma. Na entrada di Carnival Village a detene algun persona bou influencia cu no ta comporta nan mes manera hende den publico.

Hasta a detene un homber basta burachi cu a menasa y kier a bringa cu un di e miembronan di siguridad.

Den area di Fang na final di caya di San Nicolas a detene un homber tambe. Den Village polisnan a tene varios control y detencionnan a cay pa arma di candela.

Mobiele Eenheid a gara persona cu arma den Village





PALM BEACH – Durante control den Village diadomingo marduga e polisnan di Mobiele Eenheid a canta BINGO.

Un ristamento a duna un bon resultado cu a detene dos homber den Village y un arma confisca, e sospechosonan a keda transporta pa warda di San Nicolas cu personal di CEA. E team di Mobiele Eenheid a rista varios persona durante diasabra anochi te cu diadomingo marduga y varios persona mes a keda deteni pa casonan di iregularidad.

Problema entre bisiña na Casibari menasa cu arma a cay aden





CASIBARI – Diadomingo marduga habitantenan di Casibari a scucha un tiro pafo di nan cas y a mira un homber pafo di nan cas cu un pistol den su man.

Tabata un di e armanan di kelki largo y e tabata menasa e habitantenan di lo bay tira nan. Ta un problema entre bisiña unda nan ta biba pega cu otro. Polis a intermedia entre ambos partido, a informa e habitante menasa e caminda pa cana y a hala atencion di e otro bisiña di cual e persona mes cu a menasa cu e arma no tabata t'ey mas.

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu posibilidad di un awasero pasahero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:43pm y lo sali mañan mainta 07:05am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta premira cambionan significante den e tipo di clima cu tini actualmente. Pa e motibo aki clima lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

Alerta: ta pidi usuarionan di lama pa tene na cuenta cu debi na e biento

Relativamente fuerte lama por ta localmente bastante bruto.



Studiante na Hulanda, Lina Parra:

"Hulanda tin hopi beneficio, pero mi curason ta na Aruba"

GRONINGEN - Lina Parra actualmente ta studiando Mondzorgkunde na Groningen y aunke e ta consciente cu keda na Hulanda lo tin beneficionan, e ta conta cu e kier bay Aruba bek asina e caba di studia. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba con su bida di studiante ta hinca den otro.

E hoben ta comenta: "Mi plan semper tabata pa bin Hulanda, obtene un carera y eventualmente bay bek pa traha den e ramo di cuido na Aruba. Na 2013 ma haal mi HAVO diploma. Mi a dicidi di keda 1 aña na Aruba pa traha, spaar y prepara mi mes pa e cambio grandi cu tabata bay bin. Pa ta sincero e pensamento di aleha mi mes di mi famia nunca ma gusta.

Mi unico motor pa bin Hulanda tabata pa reta mi mes, biba na un pais grandi mi so y crece mentalmente. Claro, mi tabata kier obtene un carera tambe."





Cambio di ruta

Como hopi hoben a yega di comenta den pasado, tin ora e prome opcion no ta e miho opcion.
Pues Parra, tambe a cambia di carera despues di e prome aña,

"Na 2014 mi a yega yen entusiasmo y cu hopi gana di cuminsa mi opleiding. E opleiding aki no tabata mi prome opcion. Mi prome opcion semper tabata mondzorgkunde, pero door cu tabata tin seleccion mi a dicidi di kies algo otro. El a tuma mi tiki pa realisa cu e opleiding ey no tabata pa mi. E prome aña pa mi tabata uno hopi duro pasobra mi no tabata gusta e opleiding. Mi tabata tristo y mi tabata keda pone presion riba mi mes pensando cu mi a benta un aña afo.
Mi tabata pensa riba bay bek Aruba pero den fondo mi tabata sa cu rindi no tabata un opcion.
Mi kier a haci mi mayornan orguyoso obteniendo mi diploma. Di e forma aki mi kier a gradici nan e esfuerso cu nan a haci di inmigra di Colombia pa Aruba hunto cu ami y mi ruman den busca di un miho futuro pa nos. Pues mi a dicidi di keda y haci mi best pa mi wordo acepta den mondzorgkunde. Nan tabata tuma 55 mucha so, pues seleccion tabata dificil. Finalmente mi a wordo acepta y na 2015 tur cos a cuminsa cay den su luga. E tabata un reto y ainda e ta, pero mi ta namora di mi carera, mas di locual mi a pensa. Mi a haya mas amigonan y mi a busca un trabou cual a haci cu mi a cuminsa socialisa mas. Mi a integra y conoce mas hende cu mesun metanan cu mi." Parra ta comenta.



Aruba ta dushi

Parra ta bisa cu el a siña cu no rindi semper ta e miho opcion. Si e lo a core bay Aruba ora el a faya e no lo ta unda e ta awo. "Bono por drenta panico ora cosnan no ta bay manera bo a planea nan.
Bono mester core bay ora cosnan bira dificil. Semper keda haci bo best y siña di bo eror nan. Mi plan pa bay Aruba ta keda mesun cos. Ainda pensando cu Aruba ta caro y yena cu caos. Bida na Aruba ta dushi y simpel. Y mi ta imagina despues di obtene experiencia y mi diploma na Hulanda, e lo ta mas dushi ainda." E hoben ta finalisa.

Advertorial

Kok Optica ta regala brilnanTom Ford pa San Valentin



ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas, Kok Optica ta celebra e luna di amor y amistad cu henter comunidad di Aruba. E famia di Kok Optica a habri un luna nobo anunciando nan campaña den conexion cu San Valentin, unda cu cualkier persona lo tin e oportunidad pa gana sea un bril di bista of bril di solo di e coleccion di mas nobo di marca "Tom Ford".

Kok Optica ta e unico optica autorisa na Aruba, pa carga y bende e marca "Tom Ford" pa medio di e distribuidor oficial. Pues cu e campaña di "For Your Eyes Only" riba Facebook di Kok Optica, tur esunnan cu kier of mester sea un bril di bista of bril di solo nobo por gana esaki durante luna di Februari.

Segun Gerente di Mercadeo di Kok Optica, Charles Croes, e idea tras di e campaña aki ta pa haci di e red social di Facebook uno yena cu mas palabranan di amor y aprecio. "Hopi biaha nos ta comparti dichonan of quotes online, pero masha poco nos ta expresa nos mes cu nos mesun palabranan na nos sernan keri of amigonan. Esaki ta e oportunidad perfecto!", asina Mr. Croes a expresa.

Pa participa ta hopi facil, e participante skirbi y dedica un poesia, carta of simplemente expresa su palabranan di amor y aprecio pa su pareha, amigo(a), ser keri, mama of tata. E carta aki mester contene algun of tur e palabranan clave cu Kok Optica a anuncia como parti di e campaña.

E 6 palabranan clave aki ta: bista, wowo, bril, lens, focus, amor. Durante e lansamento di e campaña, Charles Croes a splica cu entre mas di e palabra e participante uza, mas chens e tin pa gana y cu e cantidad di 'likes' y 'comments' tambe por ta un factor cu por yuda e dos persona cu ta participa hunto gana e premio exclusivo aki.

Por ultimo, e participante mester 'post' e carta of poesia di amor riba Facebook, 'tag' e persona cu nan ta participa cun'e y uza tambe #kokoptica. Di e forma aki, e team di Kok Optica ta recorda tur hende cu e campaña aki ta pa dos persona participa hunto.

"Durante henter luna di Februari nos ta celebra amor, amistad y claro nos ta sigui verwen nos clientenan, pues ki miho manera pa nos bisa danki cu un regalo asina special. Ademas, e coleccion di mas nobo lo ta disponibel pa e ganadonan mes scoge e bril di nan gusto!", asina Sr. Charles Croes a sigura.

Mighty Talent Jr. y Blacky Caiso & Soca Monarch Carnaval 63

SAN NICOLAS – Diasabra anochi, den un Carnaval Village yena cu e multitud grandi di custumber, e finalistanan pa Caiso & Soca Monarch 2017 a duna nan presentacion den final. E corona di Caiso a bay pa Mighty Talent Jr. Shawn Phillips y e titulo di Soca Monarch a bay pa Blacky Mervine Baptiste.

Durante e presentacion di e ganadonan, por a mira claramente cu nan tabata faborito di publico.

Otro cantantenan cu a cay den premiacion pa Caiso tabata na di 2 luga Zyon Luidens, na di 3 luga Galloway Jr., na di 4 luga Blacky y na di 5 luga Jerrino Ridderstap.

Pa loke ta Soca, na di 2 luga a keda Mighty Talent Jr. sigui na di 3 luga cu Rusty Sprott, na di 4 luga Galloway Jr. y na di 5 luga Eazy B.











Carnaval 63

















Carnaval di Noord tabata uno colorido

ORANJESTAD – E parada di Noord tabata uno sumamente colorido yen di ambiente. Por a ripara cu grandi y chikito a gosa di nan parada den nan districto.



















Delegacion di tennis a sali pa e World Junior Tennis Compitition na Republica Dominicana

ORANJESTAD – Diabierna 3 di februari un delegacion di tennis a sali pa Republica Dominicana unda nan lo competi den e World Junior Tennis Compitition, un competencia cu ta cay bou auspicio di COTECC y ITF.

E federacion Arubano di tennis, A.L.T.B ta manda e biaha aki cu un seleccion femenino y masculino.



Aruba su seleccion femenino U14 cu lo wordo guia pa e capitan Henk Bouwman ta consisti di Jelsyvette Croes, Danna Nuñez y Sofie Van Reek. Pa loke ta e seleccion masculino U14 esaki lo bay bou guia di capitan Johnny Goitia mientras e hungadonan Sebastian Ruiz, Abhay Daswani y Noah Muyale.
Mester bisa cu aña pasa na e mesun torneo WJTC na El Salvador, e tenista Kayla Solagnier haci un tremendo papel y a logra un di 13 luga.

E tennis di Aruba ta desaroyando su mes den e rumbo positivo unda nos tenistanan ta presta bon den forma esakinan den torneonan local y internacional.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di tennis pa e campeonato Junior Tennis Competition na El Salvador.

Brazil Taekwondo Stichting su team a haya nan uniform pa Surinam





BRAZIL – Diahuebs ultimo e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a haya nan uniform pa Surinam. E team ta preparando ainda pa e di 5 TK5 na Surinam.

Un di e cosnan cu Brazil Taekwondo Stichting ta haci ta, inverti hopi tempo den su atletanan pa asina nan ta bon getrain y uniforma pa unda cu nan biaha nan ta semper bon prepara.



E team ta consisti di 5 atleta y 1 atleta di reserva. Coach Aaron Jacobs ta haciendo su di dos debut na un TK5 y awor lo mester pone tur cos den wega pa asina logra gana e di 5 Copa na Surinam.

E team lo mester enfrenta Surinam, Frans Guyana y Trinidad. Brazil Taekwondo Stichting su team ta conta cu atletanan di 8 te cu 11 aña y esaki ta e ultimo biaha cu Danon Delamore y Jahmani Eisden lo bay bringa den e team di TK5 aki. Brazil Taekwondo Stichting cu su lema di Train Hard Fight Smart lo mester keda bibo na tur evento internacional cu e team biaha.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)

Den preparacion pa Ley di Crèche fraccion di AVP a bishita diferente kinderopvang

ORANJESTAD- Ultimo simannan fraccion di AVP a bishita varios crèche pa haya un bista di e trabounan na un crèche y kico tur e programa ta encera. E Ley di structuracion di nos crèchenan ta na Parlamento di aña pasa y probablemente lo wordo trata e luna aki.

E structuracion ta encera cu cada crèche mester mantene su mes na e rekisitonan basico pa habri un crèche, mester tene cuenta cu servicio, higiena, siguridad, e desaroyonan personal di cada mucha y un aspecto cu ta hopi importante ta e aspecto di control cu lo tuma luga regularmente den futuro. Cuido di mucha ta un trabou hopi responsabel y e meta ta pa cada mucha haya e cuido mas optimal cu un crèche por brinda riba tur e areanan di desaroyo. E meta di e bishitanan tawata pa haya feedback di e hendenan cu ta guia un crèche y pa scucha kico ta bayendo bon y kico ta e puntonan di mehoracion. Fuera di esey nan opinion pa cu varios aspecto den e ley a wordo scucha p.e. e cantidad di mucha pa cada leidster segun nan edad, estudio di kinderopvang leidster etc.

E informacion aki ta hopi valioso pa fraccion di AVP pa wak unda mester bin cu cambio of adaptacion den cierto parti di e ley si ta necesario.

Nos por a tuma nota cu tin diferencia di prijs na cada crèche, pero basicamente e programa ta cuadra hopi cu otro. Loke tawata notabel den cada un di crèchenan tawata e pasion, e pasenshi y e dedicacion pa e trabou di cada un di e leidsternan.

Fraccion di AVP kier a gradici e gerente di e crèchenan cu a tuma tempo di nan trabou pa reuni cu fraccion y pa cu e recorido di e crèche. Nos ta spera cu e aprobacion di e Ley di crèche lo duna e resultado cu tur partner kier cu ta mehoracion di e calidad di cuido en general y lo ta na beneficio di nos muchanan entre 0 y 4 aña. Cuido y e educacion di e muchanan di e edad aki ta rekeri un bon cooperacion entre e leidsternan, mayornan y otro instancianan y fraccion di AVP ta spera cu e introduccion di e Ley aki lo promove esaki.



Presidente Santos y Gobernador Salazar a haya buki parha di Aruba for Prome Minister Eman



ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman hunto cu Greg Peterson di Aruba Bird Life Conservation y un grupo di hoben tabata na Colombia e siman aki pa dos dia, na unda a participa den e prome festival internacional di parha den cuadro di celebracion 50 aña di Departamento di Risaralda. Esaki tabata un invitacion special cu e organisadonan haci na e organisacion local di parha y Prome Minister Mike Eman.

Durante su bishita na e Departamento aki, e mandatario a topa cu Presidente Juan Manuel Santos, kende tabata encarga realisa apertura di e festival.

E mandatario na e ocasion aki a probecha pa den nomber di Aruba haci entrega di un ehemplar di "Bird Wildlife of Aruba" na e presidente y mas despues un otro copia na Gobernador di Risaralda Sigifredo Salazar Osorio.



Prome Minister Eman a splica nan brevemente di e maneho pa cu naturalesa y conservacion di parha cu Aruba ta hibando y deseo pa logra yega na un cooperacion entre e paisnan, pero principalmente cu Departamento di Risaralda.

Xiomara Maduro (MEP):

'Afpakteam' mester percura pa gara e grandinan tambe

ORANJESTAD - Nos a tuma nota cu Aruba ta bay conoce un 'Afpakteam' consistiendo di profesionalnan di Ministerio Publico, FIOT di Aruba, FIOD di Hulanda, Duana, MOT, Warda Nos Costa y RST kendenan lo mester percura pa kita tur propiedad y placa haya na un forma ilicito. E intencion tras di e team aki ta pa manda e señal cu ilegalidad ta robes y cu criminalidad no ta e manera pa yega na placa facil. Esaki ta un bon iniciativa, pero e Afpakteam mester percura pa gara e grandinan tambe.



Piki di e grandinan tambe
For di aña pasa caba nos a cuestiona y pidi atencion di Ministerio Publico pa e 'free for all' cu tereno pa cual Minister Sevinger ta responsabel. Ta bisto cu no ta mishi cu Minister Sevinger pa por spaar Minister Eman. Pero nos no por keda ciego pa e negoshi grandi cu ta wordo haci cu tereno publico na nos Pais, na unda algun hende masha cerca di e mandatario ta strica balente placa cu benta di opcion pa tereno. Esakinan ta actonan ilegal, pero ta parce cu como AVP ta na mando tur cos ilegal por wordo haci sin consecuencia. Esey no por. P'esey awor cu e 'Afpakteam' a wordo institui nos ta spera cu nan no lo concentra solamente riba esunnan chikito, pero cu nan lo pasa piki e placa y propiedad mal haya door di e grandinan tambe.

Minister rondona pa negoshi
Ta bisto cu tin Ministernan di Gabinete Eman cu den 4 aña di gobernacion a rondona nan mes cu tur sorto di negoshi riba nomber di famia of amigo masha cerca. Aki ta unda cu nos ta spera cu e 'Afpakteam' tambe haci un trabou di investiga con por ta cu tin hende asina cerca di Ministernan ta yega na fondo pa por lanta tanto negoshi pareu. Pa no lubida e negoshi di permiso na unda cu dilanti cas di Minister hende ta hala otro cu conopi pa permiso cu lo mester a wordo procesa pa casa di e propio Minister. Of con por ta posibel cu tin Ministernan por traha cas na grandi pagando mayoria trabou cu placa cash? Aki ta unda cu e 'Afpakteam' mester investiga y busca pa sa si e fondonan aki ta haya legalmente.

No piki chikito pa laga grandi abusa
Tur hende mester traha na un manera honrado pa yega na nan cosnan y ta bon cu nos ta haya un 'Afpakteam' pa manda e señal cu ilegalidad no ta e manera pa yega na placa facil. Nos ta spera cu 'Afpakteam' no piki di esunnan chikito so pa laga e grandinan abusa. E 'Afpakteam' mester percura pa gara e grandinan tambe cu ta abusa y ta biba dushi na man di ilegalidad cu ta perhudica nos Pueblo.

MEP na AVP:



Stop di yora y cuminsa traha pa pueblo MEP ta presente den tur reunion

STA CRUZ - Partido MEP a tuma nota con parlamentarionan di AVP, en bes di traha pa yuda pueblo, un pa un ta na yoramento cu si lider di MEP of un colega ta den reunion den Parlamento si of no.

Laga nos pone un cos bon cla: MEP ta presente na tur reunion. Y riba dje, MEP ta traha pa yuda pueblo cu consultanan na nan Sede tur siman. Y aparte di esey MEP ta campaña den pueblo pa yuda comunidad unda cu por.
Den MEP no tin parlamentario cu ta tuma dianan tras di otro pa train un tumba pa participa na carnaval.
Den partido MEP no tin ningun parlamentario cu a bay casa den exterior y keda de paso mas di un luna den luna de miel.
Den partido MEP no tin ningun parlamentario cu a keda un aña sin bay parlamento pa asina e bay scol di polis.
Den partido MEP no tin ningun parlamentario cu sagradamente den november di cada aña ta bay pasa vakantie na exterior den e 'ranch' miyonario di su suegro.
No!
Den MEP tin Parlamentarionan serio cu ta representa pueblo den debatenan riba nivel, sin mester ofende mama, tata ni ruman. Den MEP tin Parlamentarionan dedica atende cu pueblo yudando cu tur sorto di problema legal of di belasting. Den MEP tin Parlamentarionan comprometi na scucha e dolor di comunidad, y busca solucion unda cu por. Esey ta trabou di un Parlamentario, y parlamentarionan di MEP ta ehecuta e cargo aki cu hopi dignidad y responsabilidad, algo cu e parlamentarionan di AVP ta keda masha chikito banda di esunnan di MEP.
Asina ta, siguiente biaha cu un Parlamentario di AVP keha cu e no a weita tur parlamentario di MEP sinta den Parlamento, bis'e pa e stop di yora y bay haci su trabou: controla gobierno y percura pa yuda nos pueblo.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes (AVP)

For di 2011 Minister a contesta lider di MEP riba su ley contra abuso di mucha



ORANJESTAD – Evelyne Wever Croes no ta honesto cu su mes corda pa e ta honesto cu pueblo como lider politico, ya cu pa tapa su falta di interes pa traha seriamente na interes di pueblo, e lider di MEP ta insisti pa hunga wega politico cu dolor di otro.

Parlamentario di fraccion di AVP, Desiree de Sousa Croes ta mustra cu sra. Evelyne ta bay ainda mas leu, dor di insisti pa culpa Gobierno, pa un ley di iniciativa di su persona riba introduccion di castigo minimo pa abuso di mucha, pero cu nunca el a haci un esfuerso pa caba cu esaki pa presente na Parlamento.

"Den un publicacion den medionan di comunicacion, Evelyne Wever Croes ta mustra cu "ainda AVP no kier bin cu castigo pisa pa abuso sexual di muchanan," loke ta duna mi di pensa cu sra. Wever Croes aparentemente no tabata presente ora cu nos a trata e cambionan den nos Codigo Civil, unda nos a hisa e castigo pa abuso di mucha, te cu maximo di 16 aña.
Pues mi no sa kico exactamente sra. Wever Croes kier bisa cu e observacion haci, pero ta hopi straño cu e lider di MEP ta bisa cu nos no kier hacie mas pisa pa abuso di mucha, siendo cu nos a hisa e castigo basta hopi, cu ta un tercera parti di locual e tabata bou gobierno di MEP, caminda e tabata 12 aña, nos a cambia esaki y a hisa e castigo te cu 16 aña.
Mi a declara esaki caba na varios ocasion pero nos a aumenta e castigo pa abuso di mucha, mas hopi cu si bo mata un persona pasobra nos ta kere cu esun culpabel ta mata inocencia di e mucha.
Mi a bisa caba cu mi ta haya hopi serio cu nos a aumenta e castigo pa abuso di mucha pero Fiscal no ta pidi ni mita di loke nos kier mira y Hues tambe ainda no ta duna loke nos lo kier mira.

Mas aleu sra. Wever Croes ta informa cu el a entrega un iniciativa di ley y eynan e no ta gaña, e ta bisa cu el a entrega esaki oficialmente dia 21 di april di 2010, caminda April cu ta bin lo ta shete aña pasa.
Despues di algun luna el a bin bek for di Raad van Advies, loke ta corecto, anto ora el a bin bek for di Raad van Advies e ta bisa bo kico bo tin cu cambia y bo tin cu cambia nan y despues entrega esaki.
E cambionan aki pa shete aña Evelyne no a trece den e ley y ta bisa cu e no a haci esaki pa motibo cu e no a haya contesta di Minister, of manera el a bisa literalmente den su publicacion, cu e no por haci cambio den e ley tanten cu no ta para den e ley kico ta opinion di Gobierno loke ta pone cu e ley no por sigui su caminda.
Sinembargo aki mi tin un carta cu a drenta cerca nos dia 4 di Januari 2012, cual carta a Sali for di Bestuurskantoor 22 di december 2011, y bou di e carta tin firma di Minister di Husticia, na unda cu e ta bisa cu tur e puntonan cu el a trece dilanti cu mester wordo cambia berdad, ta informa e indiener pero aki tin cu bisa cu e indiener no ta depende di Gobierno, pero si por haci pregunta y e Minister ta duna su opinion, loke sra. Wever Croes ta bisa cu e Minister no a haci.
E Minister den e carta ta mustra sra. Wever Croes, cu e no ta para negativo pa cu e meta cu kier logra cu e cambio aki pero cu e no ta kere tampoco sin mas introduci sin mas castigonan minimo sin cu a haci un investigacion riba loke ta e 'werkbaarheid y uitvoerbaarheid' di e ley aki.
Sinembargo awor sra. Wever Croes ta bisa cu e informacionnan aki no a yega cerca dje y mi persona e dia ey, mi tabata dos luna miembro di Parlamento di Aruba, y ami tin e carta aki.
Pero si bo ta bin trabou, sra. Wever Croes un biaha mas, bo por busca esaki den deco's, bo ta pone straf minimo, bo mesun ley cu abo a entrega como iniciativa y bo por haya e contesta cu nos tur tin, pero segun e articulo cu bo ta skirbi bo persona no tin, nos tur a haya e contesta cu e Minister a duna.
Y esey ta duna for di Januari 2011, esta 6 aña pasa ya caba bo tabatin e contesta di Gobierno, nos tur por a lesa esaki, pues no tabatin nada pa bo no sigui cu e proceso manera e mester ta, y mi ta kere cu sea ta pa falta di conocemento of ta flohera ya cu ta imposibel cu awe bo ta para asina fuerte pe, cu den mas c'un pocasion mi a bisa cu mi ta sostene bo den esaki 100%, y mi a pidi den mocionnan pa mira si esaki por funciona, anto bo ta laga esaki drumi pa tanto tempo y bo tin e curashi di bin bisa cu ainda AVP no kier bin cu castigo mas pisa pa abuso sexual contra muchanan .
Tin carta oficial di e Minister cu su contestanan cu bo ta bisa bo no a haya y si bo no por sigui traha riba e ley, duna mi esaki y nos lo sigui traha riba e ley aki y nos sigur ta habri pa yuda bo cu e ley aki, ya cu bo tin shete aña pega cu e ley aki," Parlamentario Desiree de Sousa Wever Croes ta mustra.

Evelyn Wever-Croes(MEP) :

Ban trece orden y respet bek na Aruba



STA CRUZ - "Unda cu bo bay den e ultimo dianan aki, bo ta ripara cu den nos comunidad tin un desapunto y desanima. Hendenan ta sclama pa nos bin bek cu orden y respet.

Cuminsando den husticia pa asina trece bek trankilidad y siguridad. Hopi hende no ta componde con Aruba por a bira asina insigur den asina poco tempo.
Bishitando cas pa cas den e dianan aki nos ta hiba e mensahe di speransa den cada hogar, e speransa cu e cambio ta na caminda y cu nos lo trece bek orden y respet den nos pais. Pasobra ta obvio cu e gobierno aki no por mas. Ta obvio cu e gobierno no kier mas. Ta obvio cu ta e cambio mester bin despues di eleccion 2017, e cambio di rumbo di nos pais pa haci nos pais sigur atrobe.

Con MEP lo haci Aruba mas sigur?

Un pregunta cu nos ta haya casi tur dia ta 'con MEP ta bay haci Aruba mas sigur bek'.
E problemanan di nos pais ta serio, sinembargo nan no ta imposibel pa soluciona. Bo mester tin vision unda bo ta bay, determinacion pa yega eynan y curashi pa hala tur cos for di bo caminda.

Bo mester tin un vision cla: un Aruba sigur atrobe. Bo mester tin determinacion pa yega eynan y no laga nada desvia bo atencion di bo prioridad cu ta combati criminalidad. Y bo mester tin curashi pa combati criminalidad cu man duro, sin miedo. Algo dificil naturalmente pa un gobierno cu ta asina amigo di criminalnan.

Den vision di MEP nos lo atende cu e tema di criminalidad den dos paso. Paso 1 ta controla nos fronteranan mas estrictamente pa evita importacion ilegal di arma, droga y persona.
Y una bes nos fronteranan ta sigura, cu Paso 2, nos lo pone orden paden den cas. Cu man duro y sin miedo nos lo mustra criminalnan cu nan ta enemigo di nos pais. Nos lo inverti pa Cuerpo Policial tin suficiente personal y material pa nan por combati criminalidad cu man duro.
E vision aki nos ta treciendo den cada hogar y cu ne e speransa cu pronto e cambio ta na caminda, e cambio pa haci Aruba mas sigur atrobe. MEP a hacie den pasado y MEP ta prepara pa bolbe hacie. Un Aruba sigur y trankil pa nos muchanan y pa nos grandinan, un Aruba cu nos tur ta orguyoso di dje atrobe" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Glenbert Croes (MEP):

Di remedi generico pa remedi di marca y emplea dokternan gradua den region

ORANJESTAD – Nos mester constata cu nos Salubridad Publico ta den crisis. Gastonan ta subi sin por control'e. E trato di AZV pa cu e pashentnan ta inhumano. Remedi generico no ta duna resultado. Y ademas atencion y cuido medico no ta tumando luga mes lihe cu e salud di nos Pueblo ta exigi. Nos Pueblo no ta hayando su salud bon atendi den cuadro di maneho di Gobierno di Aruba.



Ademas di esaki nos a compronde di plannan di Gobierno pa pone tur e semi ambtenaarnan den servicio di fundacionnan di cuido entre otro di nos grandinan bao di AZV cu consecuencia cu tur e trahadonan lo perde nan derecho di ta semi ambtenaar y alabes cu esaki lo aumenta e gastonan di AZV ainda mas hopi.

E consecuencianan di aumentonan di gastonan aki lo significa un cos so atrobe: aumento di BBO/BAZ v atrobe nos pueblo no ta wanta mas castigo. Nos pueblo no ta wanta mas golpi cu mas medida cu gabinete Mike Eman 2 atrobe lo kier introduci.

Ya caba nos digno Pueblo mester tuma postura di menasa Gobierno cu mi a vocifera door di e medida di nummerplaat cu Gobierno kier cobra nos pueblo sin misericordia y consideracion mita aña y sino paga mester paga boet, sin tene cuenta cu nos Pueblo mester paga seguro di auto tambe pasobra sin seguro bo no por haya bo plachi number.

Pa e crisis den salubridad publico e solucion cu nos di MEP lo implementa ta lo siguiente:

1 Reintroduci remedi di marca en bes di remedi generico cu no a duna resultado.
2 Emplea dokter Arubano gradua den region pa bin agilisa e tempo di espera pa nos pueblo. E trayecto di Arubig pa nan incorporacion den e sector medico na Aruba mester wordo haci hopi mas lihe pa nan por cuminsa traha di inmediato na nan pais.
3 E pakete di AZV mester cubri tur e tratamento necesario pa sigura salud di nos pueblo. Tin hopi tratamento necesario pa salud di nos pueblo cu AZV no ta cubri.
4 En bes di nos pashentnan bay den exterior, laga e dokternan specialista di exterior bin Aruba pa opera e pashentnan Aruba den e hospital nobo cual lo baha e gastonan medico drasticamente y lo sigura pa nos dokternan local haya e experiencia door di participa den e operacionnan aki y e conocemento di e dokternan specialista di e forma aki ta wordo traspasa pa nos dokternan local.
Solucion pa problemanan grandi aki ta exigi determinacion y decision. MEP tin e determinacion pa tuma e decisionnan importante aki den interes di nos Pueblo su salud.

Karel Maduro di MEP:

Aruba por ta contento, porfin e "busje komt zo" a yega



ORANJESTAD – Pueblo di Aruba, manera nos por a tuma nota cu na Aruba tambe lo wordo instala un team cu ta dedica pa 'kita' propiedad di personanan for di ken ta sospecha cu nan a haya esaki di un forma ilegal.

Na prome instante esaki mester pone e pueblo di Aruba bira contento. Porfin husticia ta bay wordo sirbi den un forma debido. Un cos si, dicon mester a bini cu un team asina pa Aruba tambe? Si no tabata tin inhusticia, ladronicia, fraude, manipulacion, labamento di placa, faboritismo politico y malversacion di tanto placa como tereno na Aruba, lo mester a institui un team asina? Please, contesta e pregunta di oro aki pa bo mes! Ta ser bisa "caminda tin huma tin candela" y tambe "si un tal Mike no ta corupto, no tin indjan na Guajira".

Diripiente Procurador General Alex van Dam a cuminsa actua manera Jean-Claude Van Damme. E ta bay cuminsa "kibra" cara di hende, cu e afpakteam, mandando e señal na comunidad y gobierno di Aruba, cu e asunto di gana placa cu criminalidad a caba, pasobra NAN ta bin pa nan. Aki ta bay kita tur e loke ta adkiri ilegalmente. Danki na intervencion di Hulanda (ministerio di BZK), cu a pone fondo disponibel pa cubri gran parti di e gastonan aki. Cu e fondo por traha un team dedica pa haci e trabou di 'coy cos di hende' cu no ta di nan. Esey ta e unico trabou cu e team lo haci. Kita cos di hende corupto y malhechor, no matter si nan ta liga na gobierno di AVP. Mi ta convenci cu esaki ta e fruta cu nos ta cosecha awe, di manda roga Hulanda pa por fabor interveni na Aruba contra corupcion ya cu husticia na Aruba ta morto. Documentonan cu nos a manda Hulanda como prueba di corupcion den e maneho di gobierno di Aruba. Ya cu na Aruba, e minister di husticia no sa e diferencia entre e buraconan di su nanishi cu di su horeanan.

E no sa mes kico kier men mantene husticia y combati inhusticia. Tampoco e tabata sa cu su ministerio ta esun responsabel pa investiga y persigui criminalidad. Ta na Corsou dia di instala e PG nobo pa Aruba, esaki a wordo menciona na publico. Un preocupacion so nos tin, esta cu no mester tin ningun persona liga na e partido AVP den e afpakteam. Pakico? Pasobra ta net esnan di e gobierno di AVP a haci practicanan ilicito y haya cosnan y placa ilegalmente. Tambe mester menciona cu na Corsou sr. Van Dam a haya su letania unda cu e mester fungi como debe ser sin wak color politico ni gobierno na mando y p'esey mes e ta actuando di e manera aki. No solamente e bendedonan di droga pero tambe e bendedonan di tereno, paspoort y permiso. E ultimonan aki mester ta mas condenabel y castigabel cu bendemento di droga. Pasobra droga ta abo mes ta cumpr'e, en cambio e tereno, paspoort y permiso ta mas cu ladronicia. Laga pueblo sinta y gosa di e pelicula di accion di Jean-Claude Van Damme di Aruba.



Rene Herde'(AVP):

"Si bo no ta kere kico nos a bisa,wak kico nos a haci"



ORANJESTAD - Pa añanan largo, hasta prome cu a drenta gobierno, partido AVP a bisa con lo maneha financia di nos pais pa por sak'e di e crisis financiero, economico, laboral y social cu e tabata den na 2009. Enbes di tuma medida, lo stimula crecemento economico. Cu e economia mas fuerte y cu mas entrada, lo sanea financia publico.

Esey AVP a bisa y ta esey AVP a haci. Y cu exito! Ta straño cu despues di tanto aña y despues di tur e pruebanan visibel den inversionnan, den analisis y den cifranan, ainda tin miembronan di e partido MEP ta bisa cu "reduccion di deficit no tabata e plan di AVP. E plan di AVP tabata "groeien en niet snoeien".

Ta parce cu algun hende den MEP djis no kier kere loke nos a bisa y haci. Pa esunnan cu si tin mente habri pa pensa y compronde; pa esunnan cu ta wak y kere, ata aki esencia di e maneho.

Medida y austeridad vs Stimula y comparti

MEP mescos cu hopi rond di mundo ta kere cu pa bo drecha situacion financiero di un pais, mester djis corta gasto di gobierno y hisa entrada di gobierno cu MEDIDA.

Experiencia na Aruba y den mundo a demostra cu esey no ta e solucion. Specialmente companianan chikito, trahadonan y nan famia ta esunnan cu ta sufri. Aruba ta un pais caminda comercio local ta hopi dependiente di e servicionan cu gobierno ta cumpra y proyectonan cu gobierno ta inicia y financia. Gobierno di Aruba ta e unico instancia cu ta inverti directamente y indirectamente mas cu 1 biyon florin tur aña den economia di Aruba.

Ora Bo corta den inversionnan y actividadnan di gobierno, bo ta corta den entrada di companianan cu ta haci negoshi cu gobierno; bo ta corta den companianan cu ta ehecuta proyectonan pa gobierno. Ora nan no tin proyecto, nan ta laga trahado bay. Ta cuanto compania ta drecha scol, traha y drecha caya, traha y drecha edificio tur aña? Cuanto compania ta bende servicionan di papel y potlood, te auto y experticio na e cantidad continuo cu gobierno.

Ora Bo corta bruto den gastonan di gobierno of hisa entradanan den e estilo di MEP y CFT, bo no ta afecta e capacidad di gobierno so.

Bo ta afecta henter economia di nos pais. Conta acerca e cantidad di hende cu ta depende di servicionan di gobierno, di pensioen, salario, subsidio y otro formanan di cubri nan gasto cu ta sali di caha di gobierno. Corta gasto of hisa entrada (MEDIDA) sin tene cuenta cu tur esaki ta iresponsabel! Esey ta e estulo di MEP!

Maneho di AVP

AVP a scoge pa stimula economia enbes di corta den dje. A haci esaki door di uza e placa cu tabata tin den Fondo di Desaroyo pa financia proyectonan. Tambe a fia placa pa inverti den infrastructura fisico y social.

Tur e proyectonan aki a duna trabou na companianan local cu por a tuma trahadonan bek na trabou y asina e trahadonan a haya un entrada atrobe pa cria nan famia y contribui cu nan prima na AZV, SvB y fondonan di pensioen.

AVP a wak cu tabata tin algun grupo cu a wordo afecta mas cu otronan den e crisis. Tambe tabata tin gruponan grandi di hende cu a perde forsa di compra.

Den e 8 añanan di MEP pueblo a perde 24.7% di nan forsa di compra. Costo di coriente so a subi cu 120% y nunca a baha prijs di coriente of awa. Pa e gruponan mas vulnerabel, pensionadonan, trahadonan cu entrada mas abou, AVP a duna for di caha di gobierno, na mas cu un biaha den e ultimo 7 aña, un compensacion pa perdida di costo di bida. (=reparatietoeslag) A debolbe e ahustacion pa perdida di costo di bida pa empleadonan di gobierno y maestronan di scol (= indexering pa mas o menos 6 mil hende). A baha prijs di awa y di coriente na dos ocasion. A pone e dos fondonan di pensioen bek riba forsa pa sigura e entrada di mas cu 20 mil pensionado. A mehora e forsa di entrada di esunnan mas vulnerabel, esunnan cu un onderstand, e mamanan soltera, e hendenan cu un handicap.

Te awe integrantenan di MEP ta haya cu gobierno di AVP a gasta placa na yuda esunnan cu menos entrada y mas vulnerabel den nos pais. E plan di AVP pa un progreso comparti ta wordo considera malgastamento di placa.

MEP a bisa esaki den Parlamento y awor riba facebook! AVP a haci exactamente loke AVP a bisa y loke AVP a haci! Y pa esunnan cu ainda ta puntra ta con a baha e deficit riba presupuesto, ta ora bo stimula economia, ta ora bo haya mas entrada, bo por cubri Bo gastonan sin mester tuma medida of corta gastonan den forma inhumano.

Pero no preocupa, boso ta den bon compania. CFT tambe ta pensa mescos cu boso di MEP. Pero prome cu bo bira contento p'esey, wak kico CFT a haci cu Corsou!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia

*05-06- 1960 - +29-01- 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A fayece cristianamente :



Marcia Genevieve Bremo Euton

*11-05-1939 - †03-02- 2017

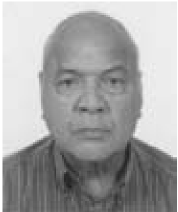
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me

Psalm 23: 1-4



Hewitt Rudolph Davis

Better known as "Speedy" or "Dave"
*14-12- 1946 - †03-02- 2017
Date and place of burial will be announced later



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e a significa pa nos.

Nos kier a participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Sra. Vda. Anna Theresa Wever-Wever

Mihor conoci como "Nana".
Vda di Hendrik (Didi) Wever
15-10- 1930 - 04 – 02 – 2017
Na nomber di su yiunan:
Geoffrey Wever y Rose-Marie Provence
Henry y Raquel Wever v/d Linden
Nieto: Geddy Wever na Hulanda
Nieta: Rachell Wever na Hulanda
Ruman: Sra. Vda Angela Croes –Wever y yiunan
Su cuna: Lisana Wever y yiunan
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan y ihanan.
Famianan: Wever, Van der Linden, Provence, Croes, Oduber, Barbour, Fernandes- Pedra, Lacle, Pichardo, Samander, Yrausquin, Solognier, Bonini, Martinez, Ras, Falconi, De Goeij, Maldonado, De Windt, Grovell, Bareño, Tilstra.
Nos kier a invita demas famiya, amigo y conocirnan pa e despedida diarazon mainta 8 di Februari 2017 di 9 or pa 11 or na Aurora Funeral Home unda cu lo tin un respons, pa después cremación tuma lugar den seno familiar. Despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor*



George Rafael Henriquez

Mihor conoci como "Joy"

*12-04- 1955 - †01-02—2017

Na nomber di su:
Señora : Jacqueline Henriquez Bermudes
Yuinan: Jorge Henriquez
Jennifer y Theo Silberie
Vanessa Henriquez y fam
Jose Henriquez
Nieto(a)nan: Alyssa, Faith, Jeandre y Emmely
Tata, mama : †José y †Sira Henriquez Guarecuco
Rumannan: †Ramiro Henriquez y famia
Maria Henriquez y famia
Angelica Boyé y famia
Iraida Henriquez y famia
Ludwina Rojas y famia
Jolanda Henriquez y famia
Thomas Henriquez y famia
Alicio Henriquez y famia
Mario Henriquez y famia
Marcos, Judith y Veronica Henriquez
John Henriquez y famia
Tanta-,Omonan: Veneranda Thomas y famia
Manuela Brito
Carmen Andrea Faneyte y fam
Linda de Lange y famia
Simeon Henriquez y famia
Cecilia Henriquez y famia
Rita Dirks y famia
Swa y cuña nan: Ruth Martinus y famia
Marisela Croes y famia
Haime Martinus y famia0
Haydee Bermudes y famia
Ylva Bermudes y famia
Raymond Bermudes y famia
Silvana Bermudes
Hadee Bermudes
Marlyn Bermudes
†Egbert Bermudes
†Victor Martinus
Omo Ovio Bermudes
Tur sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer, comper, ihanan, amigo(a)nan y bisiñanan
Famia Mansur y coleganan di Tabacal Freezone
Su amigonan di Budweiser Bar
Demas famia: Henriquez, Bermudes, Silberie, Dirks, Guarecuco, Cúan, Boyé, Rincones, Rojas, Quandt, Maduro, Llanes, Winterdaal, Aparicio, Fingal, Jacobs, Thomas, Brito, de Lange, Faneyte, Martinez, Velasquez, roes, Evertsz, Koolman, Mansur, Piña, Ramones, Tromp, Werleman, Kock, Orman, Cecilia, Habibe.
Demas famia na Bonaire, Venezuela y Hulanda.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Aurora Funeral Home dialuna 6 di februari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y colnocirnan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :*



Berta Maduro

Mihor conoci como: "Madu"

Trahador di remedy tera

*08-03- 1938 - †02-02- 2017

Vda. di Venancio Croes

Na nomber di su:

Yiunan: Carlos Croes "Walty"
Gregorio Croes "Gochi" y Suzy Croes
Cornelio Croes "Cornes" y Lilian Croes
Lucio Croes y Lutgarna Croes "Loekie"

Ex-nuera: Lizzett Carolina Medina

Nietonan: Patrick Croes, Illiana Croes, Lee-Ann Croes, Georgina Croes, Paula Croes y Sandrick Tromp, Valerie Croes, Vanessa Croes, Jairzinho Croes, Viviana Croes

Bisanietonan: Alvin, Alexander, Vanellope, Alenor, Skylee

Rumannan: Joseph Maduro y famia
Nicolaas y Mena Maduro y famia
Andres y Imelda Maduro y famia
Maria Maduro
Antonio y Vencita Maduro y famia
Cristina Maduro y famia
Swa y cuñanan: Enrique Croes "Mo Jerry"
Emma Bareño y famia
Cicilia Maduro Alvares
Seferina Martijn y famia
Rafaela Croes "Fela"
Rosa Croes y famia
Iha: Glenda Maduro
Manera un yiu: Helen
Miho amiganan di cas: Mena, Ana
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Demas famia: Maduro, Croes, Werleman, Tromp, Winklaar, Gabler, Wernet, Jansen, Leon, Geerman, Bareño, Martijn, Vrolijk, Peña, Schonherr, Harms

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 8 di februari 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,diamars 7 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Psalm 23:
With deep sorrow we announce the passing away of our beloved aunt, cousin & godmother & friend:



Ana Josefa Wilson

Better known as Ms. Sefa
★ July 16, 1923 - † February 1, 2017

Left to mourn are her:
Nieces: Georgina van Omme-Richardson & fam. (Dominica)
Lavinia Mukendi-Wilson & fam. (Belgium)
Nephews: James (Boy) Wilson & fam.
Ramon Wilson & fam.
Carlos Wilson & fam.
(The Netherlands).
Rosendo Wilson & fam. (The Netherlands).

Cousins: Carti, Benjamin, Barry, Matheson, Richardson, Proctor & Ray.

As daughter: Merle Solomon & fam. (U.S.A.)

Godchildren: Too numerous to mention

Caretaker: Lula Emerenciana & fam.

Good neighbours: Families Rodgers, Padilla, Dormoy, Lue, Koeiman, Raphaela, Labega, Heylliger & Romney.

Close friends: Debbie Cumberbatch, Lucia Hazel & fam., Cora Woodley & fam., Agatha Richardson & fam., Agnes Livingstone & fam., Lali Brown
& fam., Viola Richardson & fam., Gladys Dedier & fam., Family Altman, Betty Henriquez, Daphne, Marvis, Kruythoff, Spanner,
Ellis, Pompier, Holliger, Woods, Dupersoy.

Staff & personnel of Huize Maris Stella/Ixora

She was related to families: Wilson, Richardson, Ras, Schaaper, Quant, Mukendi, Bernabela, Illidge, Carti, Douglas, Hodge, Emerenciana, Courtar, Solomon in the Netherlands, Belgium, Dominica, USA, Curacao & St. Maarten.

We invite all neighbours & friends to assist the funeral services on Wednesday, February 8, 2017 at 3 o'clock leaving the Christ Methodist Church then to the cemetery in Sabana Basora. The body will be from 2 o'clock in the Christ Methodist Church. There will be opportunity for condolences on Tuesday February 7, 2017 from 7-9 o'clock at the Ad Patres Funeral Home.

After the funeral services, no condolences at home.

Our apologies if in our moments of grief, we have omitted some names.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento

cristianamente di:



Sra. Lidia Maria Helder-Loopstok

★11-11- 1938
†03-02- 2017

Na nomber di su
Esposo: Nicasio "Nicky" Helder
Yiunan: Noriza y Larry Hoo-Helder y famia
Richard "Gigi" y Diana Helder-Lerma y famia
Julissa y Nelson Croes-Helder y famia
Gregory Helder y famia
Nieto y nietanan: Darryl, Kimberly, Kenrick, Chris Hoo
†Jeanne-Marie, Nicolle, Li-Ann Croes
Matthias, Jacob, Liza, Jarich, Aleeza Helder
Jonathan, Sophie Helder
Bisanietanan: Jaelynne y Kaelynne Vrolijk
Kiara Ras
Yiu di criansa: Madeleine "Ada" y Nis Maduro-Loopstok y famia
Mescos cu yiu: Sonia y Verner Barkmeyer-Loopstok y famia
Vilma y Humphrey Tromp-Maduro y famia
Katty Torres Gomez
Rumannan: †Betty Kelly y famia
†Dora Loopstok y famia
†Rosa y famia
Ali Maduro y famia
+Albertina Jones y famia
+Macario Loopstok y famia
Manuel Loopstok
Subrina y subrinonan
Su verzorgster nan di Huize Maristella: Maryola, Marita, Leticia, Omayra, Angelique, Irena y tur cu a cuide.
Demas famianan: Helder, Loopstok, Hoo, Lerma, Croes, Barkmeyer, Maduro, Kelly Jones, Burleson, Davelaar, van Cleef, Scobar, Arends, Boekhoudt Palm, Ras, Lim-Apo, Laclé, Tromp, Dania, Hoek, Winterdaal, Gomez.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur famia, amigo y amiga nan, comer y comper nan, swa y cunja nan, bisinja nan y tur conocir nan, pa acudi na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars, 7 di Februari 2017 pa 4:00pm na misa Santa Filomena na Paradera.
E restonan mortal lo reposa pa 2:00pm di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.
Condolencia ta tuma lugar Dialuna, 6 Februari 2017 di 7:00 pm - 9:00 pm na Royal Funeral Home
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 di februari 2017 na misa Santa Filomena Paradera di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 6 di februari 2017 di 7or pa 9or di anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamnte di :



Sra. Olivia Margaritha Dijkhoff-Dijkhoff

Mihor conoci como "Livia"

★23-05- 1939

†01-02- 2017

Na nomber di su:

Casa: Juan Dijkhoff

Yuinan: John y Edith Dijkhoff Tromp
Cesar y Gina Dijkhoff Jacobs
Jadira y Mario Kransen Dijkhoff

Nietonan: Josua,Emile,Adriel Stephen
Arvin,Nicholle

Rumanan: Catharina(Ina) Geerman Dijkhoff
Aida y Juan Tromp Dijkhoff
+ Mario Dijkhoff
Tanta: Emma Odor y Famia
Omo: Andres y Clara Trimon y Famia
Sobrinonan: Jenny ,Gino,Laida,Melchor
Alfredo,Junior,Juanucho,Sharline
Swa: Ismael Dijkhoff y Famia
Cuna: Ika Dijkhoff y Famia
Lucia Dijkhoff Y Famia

Su bon Bisinjanan :Cilo y Flora Brete y famia
Chia Donata y famia
Toni y Annie Brete y famia

Su Ihanan ,demas Faminan y conocirnan: Dijkhoff, Trimon, Tromp, Jacobs, Kransen, Erasmus, Donata, Kelly, Benschop, Geerman, Odor, Brete, Bernabela, Werleman, Rasmijn, Petrocchi, Ruiz, Britten, D'Abreu Ribeiro, Garcia, Paesch, Dubero, Richardson,van Doberen, Lacle ,Cruz ,Feng, Chen

Oportunidad pa condolencia dialuna 6 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 februari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 5 Feb 2017

CATOCHI	
Sorteo # 1762	
9996	
0128	
9454	
BIG 4	
Sorteo # 1762	
0902	
ZODIAC	
Sorteo # 1762	
2901	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		12-16-18-23-26
Sorteo # 3962		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
2	x Match 4	53.000,-
53	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	380.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

05 FEB 2017		04 FEB 2017	
DIARIO	3192, 3847, 9934	**DIARIO**	8598, 5588, 5770
SUPER 4	5056	**SUPER 4**	7149
Sto. Domingo	4366, 5417, 9603		

SMARTPLAY	0095, 8182, 9743
DAILY	7795, 5196, 2363
FLAMINGO	1373, 6978, 8038

SMARTPLAY	9381, 7656, 9084
DAILY	4393, 7248, 8420
FLAMINGO	3628, 5143, 9300



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 4 Feb 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6096	
2259	
4714	
7080	
BIG 4	
Sorteo # 5140	
8033	
ZODIAC	
Sorteo # 3899	
3623	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 1617	
8938	
1443	
0615	

LOTTO 5		05-08-10-21-33
Sorteo # 1766		Joker 29 Letter A
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
1	x Match 4	
125	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-05-11-18-26
Sorteo # 3961		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	52.000,-
82	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	380.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 480.000,-**



Aries

Awe ta un dia cu bo mester demostra bo capacidad na bo trabou, esaki ta debi cu bo a haya un promocion unda bo mester demostra bo capacidad y profesionalismo. Aries sea cauteloso pasobra hopi ta envidia bo posesion y ta loco pa haya e positivo. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



Tauro

Awe porta bo ta bay ta traha oranan extra na bo trabou esaki ta debi cu bo ta wordo acerca pa esey, ta recomendabel pa bo traha oranan extra pasobra esey ta yuda bo haya un promocion y adelanto di salario. Bo number di suerte ta : 38, 19, 11, 46, 8, 42



Geminis

Traha awe ariba bo cas esaki ta dor cu e tempo di cambio a cuminsa ta recomendabel pa bo haci bo cas un colo berde menta esaki ta pa trece abundancia pa bo ta recomendabel pone bela berde den bo cas esaki ta pa duna bo mas energia. Bo number di suerte ta; 31, 30, 12, 1, 9, 39



Cancer

Awe bo por bay ricibi un noticia cu por alegra bo dia esaki ta pa motibo cu bo ta bay haya un promocion grandi. Ta recomendabel pa bo bay lama awe y laga e awa blanco limpia bo curpa. Bo number di suerte ta: 46, 21, 13, 2, 10, 40



Leo

Awe ta un bon dia pa bo haci tramitenan importante pa bo bida. Un persona cu ta interesa den bo lo acerca bo pa demostra su gran amistad cu e kier tin cu bo y cu porta por ta e amor cu bo ta warda tanto. Bo number di suerte ta: 35, 22, 14, 3, 11, 41



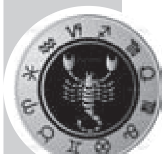
Virgo

Ta bay drenta un tempo laf pa bo esaki ta debi cu bo luz ta pagando y bo no ta percura pa cende bek, ta recomendabel pa bo pone un bela blanco na bo cas y cuminsa cana tur atardi pa anima bo forsa spiritual cu energia. Bo number di suerte ta: 16, 23, 15, 4, 12, 42



Libra

Den buki bo ta siña hopi cos ta recomendabel pa bo lesa un buki di historia awe y conoce e berdadero historia di un ser humano. Esaki ta debi cu bo ta alehando bo mes den e berdadero ser cu abo tin den bo curason. Mustra bo carisma. Y lo bo mira e cambio. Bo number di suerte ta: 44, 24, 16, 5, 13, 43



Scorpio

Un meta hopi importante cu ta relaciona den negoshi ta bay habri pa bo esaki ta e oportunidad cu tanto bo tawata warda. Un cambio grandi ta aproximando pa bo Scorpio esaki ta cu bo ta bay conoce e berdadero amor. Bo number di suerte ta: 33, 25, 17, 6, 14, 44



Sagitario

E creacion di un sociedad nobo den negoshi ta locual bo ta warda. Un luz na horizonte ta den bo caminda esaki ta trece un forsa grandi pa bo sea cauteloso cu e forsa. Bo number di suerte ta: 24, 26, 18, 7, 15, 45



Capricornio

E documento legal nan ta e preocupacion den bo bida awe, sea neutral y mustra bo trankilidad pa bo haya e solucion. Corda cu bo espirito ta duna bo e solucion tur cos tin solucion nada no ta pa semper . Bo number di suerte ta: 39, 27, 19, 8, 16, 46



Aquario

Awe porta bo ta bay haya un posibilidad pa inverti den tempo y energia y porta un poco di placa tambe, Tene esaki bon na cuenta cu si bo no lucha y bringa pa bo progreso bo no ta logra sea sabi y atento Acuario. Bo number di suerte ta: 2, 28, 20, 9, 17, 1



Pisces

Persona di diferente nacionalidad ta acerca bo pa un interes progresivo esaki ta debi cu un cambio astral y positivo pa bo. Un baño di luz y awa ta ilumina bo caminda esaki ta e momento pa inverti. Bo number di suerte ta : 7, 29, 21, 10, 18, 2



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad: Dr. Samuels
Tel. 583 0877

San Nicolas: Dr. Every
Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad: Kibrahacha
Tel. 582 2007

San Nicolas: San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

MON	06	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00	C
		AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	08.00	17.00	B
TUE	07	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		VEENDAM	07.00	17.00	B
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		SEABOURN ODYSSEY	07.00	23.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	09	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
SUN	12	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	-

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

etar 117
/eb 525-4600
mar 523-7147

urora 588-6699
d Patres 584-2299
ne Olives Tree 584-8888
oyal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/03/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.65	179.37	180.17
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	156.04	157.46	159.05
EUR	189.57	191.30	193.23
DKK	24.73	25.45	26.25
NOK	20.59	21.31	22.11
SEK	19.24	19.96	20.76

For amounts up to Afl. 100,000

Recordatorio di Departamento di Impuesto:

Por pasa busca e pakete 2017 di loonbelasting, BBO/BAZV, BBV, BBVAM, Speelvergunningsrecht y Toeristenheffing



ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan di loonbelasting, BBO/BAZV, toeristenheffing, speelvergunningsrecht, bijzondere belasting verblijf (BBV) y bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen (BBVAM), cu por pasa busca e pakete cu ta contene e formularionan di declaracion pa aña 2017.

Departamento di Impuesto ta entrega e paketenan concerni na su clientenan.

Contenido di e paketenan
Pa cada tipo di belasting menciona lo otorga 1 pakete cu ta contene 12 formulario di declaracion. Solamente e paketenan di loonbelasting ta contene 12 formulario di declaracion hunto cu 1 formulario di 'Verzamelloonstaat', 1 formulario di 'Verzamelstaat opgaaf derden', 1 Werknemersverklaring, 1 Loonopgaaf y 1 Opgaaf derden.

Na unda por busca e pakete?
Por busca e paketenan na oficina principal di Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local banda di unda ta busca plach'i number di auto. E orario di servicio ta: 8:00 am – 4:30 pm.
Alabes ta conseha tur cliente pa bin cu e persoonsnummer di e empresa. Esaki ta pa facilita cu e proceso di entregamento di e pakete na e cliente ta bay mas lihe.
E conseheronan lo mester trece un carta di apoderacion di cada un di nan clientenan na momento di busca e paketenan.

Cliente cu no a registra ainda
Pa e clientenan (nobo) cu no a registra ainda sea pa loonbelasting, BBO/BAZV, Toeristenheffing, Speelvergunningsrecht, BBV y/of BBVAM, ta bay un apelacion pa pasa na oficina di Departamento di Impuesto mas pronto posibel pa cuminsa cu e proceso di registracion.
Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente y consehero pa no warda te na ultimo momento, debi cu esaki por trece un fluho di cliente enorme, cu ta causa cu e tempo di espera ta bira mas largo. E fecha final pa haci e declaracion y pago di luna di januari 2017 ta 15 di februari 2017.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

NOVEMBER 11 FRI - 6:30pm - 11:11pm - Legends Festival - San Nicolas: Carnival Village

Month	Date		Time	Event	Location / Venue / Route
JANUARY	6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena

MARCH 1 Ash Wednesday

Nos por preveni

Plataforma Promocion di Salud ta pone atencion riba Dia Mundial contra Cancer

ORANJESTAD – Dia 4 di februari ta Dia Mundial contra Cancer mundo completo y na Aruba Plataforma di Promocion di Salud, den cual tin representacion di Departamento di Salud Publico, IMSAN, WGK, IBiSA, hospital, SVB, AZV y un dokter di cas tambe ta para keto pa recorda cu ta Dia Mundial contra Cancer.

Plataforma Promocion di Salud ta boga pa duna informacion di salud, educa y conscientisa publico en general pa cu nan salud. Cancer ta referi na un malesa den cual e celnan ta crece



abnormal y fuera di control y por invadi diferente parti di e curpa. E por afecta cualkier persona, no ta discrimina ni edad, rasa of genero. Cel di cancer por plama tambe bay otro caminda den e curpa via sanger of sistema limfatico.

Cada aña 8.8 miyon persona ta muri na mundo pa motibo di cancer, esaki ta casi 1 den cada 6 persona. Mayoria biaha e motibo principal ta cu a detecta e cancer mucho laat.

Na Aruba cancer ta causa no. 2 di morto durante e periodo di 1999-2014. Cancer di pecho ta number 1 cerca hende muhe y cancer di prostaat cerca hende homber manera indica den 'Health Monitor Aruba, 2013', di Departamento di Salud Publico.

	Hende Muhe	Hende hombre
1.	Cancer di pecho	Cancer di prostaat
2.	Cancer di sistema respiratorio	Cancer di sistema respiratorio
3.	Cancer di tripa	Cancer di tripa
4.	Cancer di matriz	Cancer di sanger

Pa desaroyo di cancer tin diferente factor cu ta hunga un rol, manera estilo di bida, edad y herencia genetico.

Tin e factornan di riesgo manera herencia genetico y edad cu no por cambia, loke si por dicidi ta pa tuma un rol mas activo y hiba un estilo di bida mas saludabel. Tin un relacion directo entre estilo di bida menos saludabel y desaroyo di cancer.

Entre 30-50% di tur caso di cancer por wordo preveni.
Humamento ta un factor di riesgo mas grandi pa haya cancer. Mundialmente uzo di tabaco ta contribui cu 1 den cada 5 persona ta haya cancer. Reduci humamento ta haci cu un gran cantidad di cancer ta reduci di e.o pulmon, boca, garganta, esofago, pancreas, blaas, riñon y stoma. Uzo di alcohol, cu ta otro factor di riesgo, ta conecta cu cancer di boca, garganta, esofago, tripa, higra y pecho.

E aumento den e cantidad di obesidad ta un preocupacion rond mundo, pa motibo cu peso di mas y obesidad tin un relacion directo cu desaroyo di cancer di tripa, pecho, ovario, matriz, pancreas, esofago, riñon y galblaas den transcurso di un hende su bida.

Por realisa diferente saminacion medico pa detecta cancer prome cu e persona haya cualkier sintoma. Si bo haci e examennan aki regular riba recomendacion di bo dokter di cas, anto por detecta cancer den un fase trempan. Aki ta trata di cancer di pecho, matriz y tripa. Mas trempan ricibi tratamento, menos invasivo e proceso medico ta y mas chens pa e persona en cuestion sobrevivi.

Prevencion y cuido propio ta keda e enfoke y ta esencial pa preveni cancer pa medio di bon estilo di bida, esta e.o. nutricion saludabel y suficiente movecion controlando e otro factornan di riesgo. Y si bo ta un persona cu a wordo diagnostica cu cancer ta importante pa pone atencion riba e condicion di bo curpa y preveni pa haya mas complicacion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Promocion di Salud di Departamento di Salud Publico na 5224200 of cu IBiSA na 582-4987.

Consulnan Honorario di bishita cerca Gobernador

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo Consulnan Honorario representando diferente pais na Aruba a haci un bishita di cortesia pa cera conoci cu Su Exclencia Gobernador Sr. Alfonso Boekhoudt.

E recepcion ameno a tuma luga na e Cas Ceremonial di Gobernador na L.G. Smith Boulevard. Presente tabata Consul Honorario di Alemania na Aruba Sra. Evelina Cohen Henriquez, Consul Honorario di Brazil na Aruba Sr. Carlos Augusto, Consul Honorario di Ecuador na Aruba Sra. Magaly Guzman Rubio, Consul Honorario di Filipina na Aruba Sra. Ami Henriquez Mendez,Consul Honorario di Francia na Aruba Sr. Christian





Mongellaz, Consul Honorario di India na Aruba Sr. Prakash Gupta, Consul Honorario di Mexico na Aruba Sr. Erick D'Arnault, Consul Honorario di Panama na Aruba Sra. Lic. Anabel Arends Mojica, Vice Consul Honorario di España na Aruba Sra. Elizabeth Baarh y Consul Honorario di Uruguay na Aruba Sr. drs. Filomeno Sint Jago.

Advertorial

Subway su 'Kids Pack' di mas nobo ya ta riba Mercado



ORANJESTAD – Recientemente Subway Aruba a confirma cu pa e luna aki, e 'Kids Pack' nobo ya ta riba mercado. E tema principal ta di e pelicula"The Boss Baby", cu sigur e muchanan y henter famia ta anticipa pa su yegada na e salanan di cine pa luna di maart.

E 'Kids Pack" ta trece 6 diferente regalo di "The Boss Baby", pues tur muchanan cu gusta Subway por colecta esakinan durante e proximo lunanan. Subway ta recorda henter comunidad cu e opcionnan dushi y saludabeldi "Fresh Fit" manera e, "Black Forest Ham", "Roast Beef", "Turkey Breast" y "Veggie Delite", tambe disponibel pa e muchanan.

Lo cual ta haci e "Kids Pack" asina popular pa e mayornan ta cu e combo aki bandi di por scoge di cookie e por bin acompaña sea cu un appel of un yoghurt tambe cu ta alternativanan diferente, dushi y nutritivo den e combo pa mucha."Nos ta contento cu mayornan ta sigui confia den Subway pa un opcionsaludabel pa e muchanan", asina Tai-Foo Lee, Gerente di Mercadeo di Subway a expresa.

E ekipo di Subway situa na Dakota a ricibi e ganadora di e 'Calypso & Roadmarch Contest' den categoria preinfantil esta, Reanne Ras 'Princess Reanne', como tambe e otro participantenan manera, Ivy Ann Bryson 'Queen Ivy', Noah Kelly 'King Noah' y Eden Anterstijn 'Prince Spider', pa dunanan un 'treat' bon mereci y na mes momento felicita e muchanan pa nan tremendo presentacion durante e actividad.

Tur esunnan cu ta interesa, por yama cualkier localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Alhambra (280 1277), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177). SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm.

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA y follow Subway ariba twitter na @SubwayAruba pa bo keda bon informa.



BONDIA ARUBA

E ley di ombudsman lo hisa eficiencia di departamentonan cu ta duna servicio/ayudo na ciudadanonan

ORANJESTAD - Den entrevista cu presidente di Parlamento el a declara cu e ley di Ombudsman ta canando su caminda pa e por wordo trata den reunion publico. Wyatt-Ras ta splica cu e ley di ombudsman ta un ley di iniciativa di Parlamentarionan mes di tur fraccion.

Pa cu dicho cambio lo mester trece cambio tambe den nos Constitucion. Esaki ta conta tambe pa e ley di independisa nos Parlamento. Aki ta wardando comentario pa por sigui e trayecto. Tin cu menciona cu e ley di ombudsman lo haci posibel cu ciudadanonan lo por entrega keho ora nan sinti cu nan no ta haya bon trato for di un instancia of cu cierto procedura no ta ser cumpli cu ne. Dor di e ley aki gobierno lo por haya un bista di funcionamento di su departamento y esaki sigur lo haci cu lo por hisa eficiencia den departamentonan.

Den e ley tin inclui tambe un kinderombudsman. E kinderombudsman aki lo por haci posibel cu derechonan di mucha ta wordo salvaguardia. Wyatt-Ras ta spera cu e proceso lo por continua. E dificil di esaki ta cu lo mester bin cambio den nos Constitucion cu ta un ley importante pa salvaguar di nos derechonan y p'esey mester ta cauteloso kico ta cambia den dje. Wyatt-Ras ta spera di por haya e comentarionan pa por sigui cu e proceso di trata dicho ley.



Departamento di Salud Publico cu foyeto

"Permiso pa lanta un Cas di Cuido, informacion y rekisitonan"

ORANJESTAD - E Ordenansa Nacional Cas di Cuido 2015 no.61 a bay na vigor desde 1 di augustus 2016. Un ley cu ta stipula tur loke mester cumpli cu ne ora ta cuminsa un cas di cuido.

Seccion Cuido di Nos Grandinan di Departamento di Salud Publico (DVG) tin un foyeto disponibel cu tur informacion y e rekisitonan ora ta planea pa cuminsa un cas di cuido.

E foyeto aki ta ofrece un compilacion practico di tur documento cu mester keda entrega ora ta trata un peticion nobo pa permiso y na unda por obtene esakinan. E ta ofrece tambe un descripcion di e procedura despues cu entrega e peticion na Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan.

Segun e ley tur persona/organisacion cu kier lanta un cas di cuido tin cu entrega un peticion pa permiso.

Pa e casnan di cuido existente un peticion pa permiso mester a wordo entrega prome cu dia 1 di februari 2017 na Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido di Nos Grandinan, situa na Oduberstraat #2, Oranjestad.



Durante e ultimo lunanan di 2016 e Seccion Cuido di Nos Grandinanan di Departamento di Salud Publico (DVG) a organisa diferente encuentro cu tur e casnan di cuido y a duna amplio informacion y splicacion riba e contenido di e ley nobo.



Ya caba den e siman cu a pasa diferente cas di cuido a presenta na DVG pa entrega oficialmente nan peticion pa permiso. Por bisa cu mayoria cas di cuido a acerca DVG pa haci cita y a entrega nan peticion pa permiso.

E desaroyo positivo aki ta aporta grandemente na un miho calidad di cuido pa e poblacion di Aruba cu, - den cuadro di e vision di Ministerio di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan- cuido ta un prioridad hopi importante.

Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na 5224200, Seccion Cuido di Nos Grandinan.

